



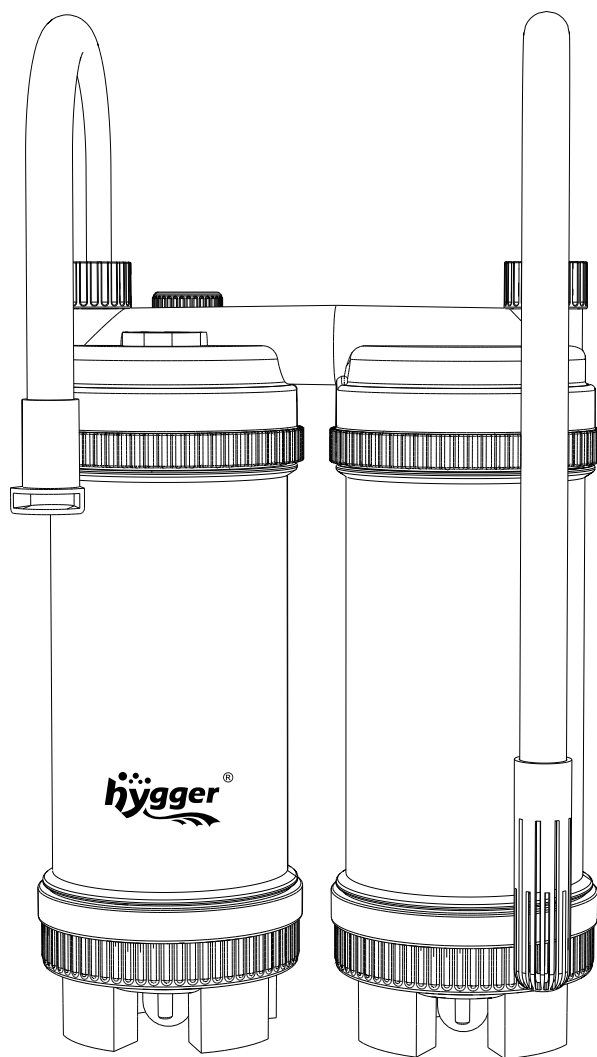
E-mail: [distributor@hyggeraquarium.com](mailto:distributor@hyggeraquarium.com)

Website: [www.hyggeraquarium.com](http://www.hyggeraquarium.com)



# HG283 USER MANUAL

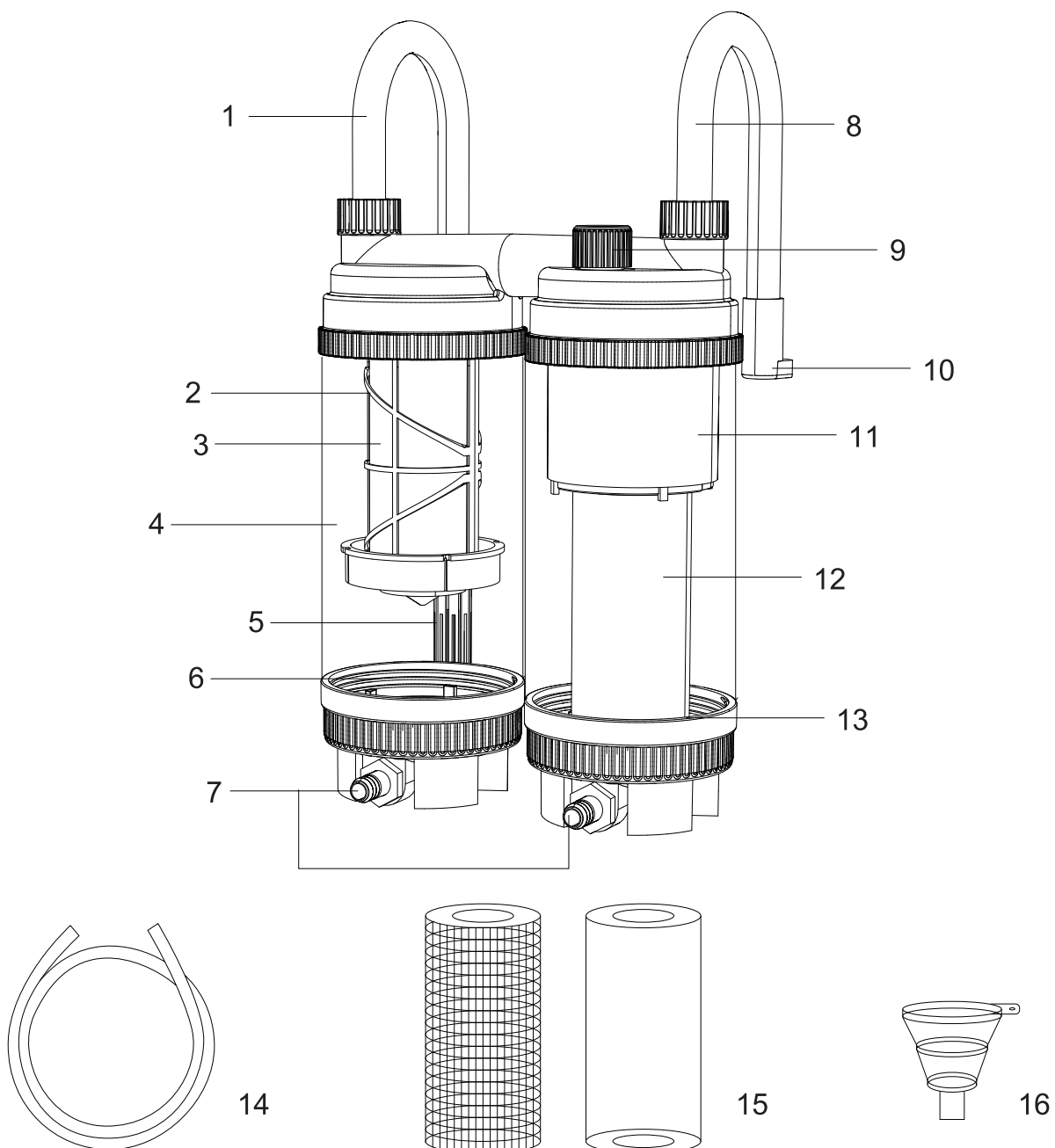
hygger Dual-Flow Aquarium Filter



## 1. PRODUCT FEATURES

- Auto-cleaning filtration system with enhanced efficiency. Uses water flow impact on the rotor to flush trapped particles from the filter screen.
- Dual internal filtration: Stainless steel filter screen and bio cotton provide combined mechanical & biological filtration, stabilizing the aquarium ecosystem and improving water clarity.
- Built-in waste collection chamber with one-touch drainage for effortless maintenance.
- Oxygen supply & Wave generation. The water pump drives water circulation.
- External hang-on design saves internal tank space, ideal for small freshwater aquariums.
- Note! Clean or replace filter cartridge every 2 weeks to 1 month based on fish population, contamination level, and wear condition.

## 2. PRODUCT DIAGRAM



1. Inlet Pipe
2. Self-Cleaning Rotor
3. Stainless Steel Filter Screen
4. Filter Cup
5. Inlet Strain Basket with Filter Sponge
6. Primary Waste Collection Chamber
7. One-Touch Drainage Outlet
8. Outlet Pipe
9. Airflow Control Knob
10. Outlet Nozzle
11. Water Pump
12. Biochemical Filter Sponge
13. Secondary Filter Chamber
14. Drainage Pipe (19.7 inches/50 CM)
15. 1 Replacement Sponge & 1 White PP Ultra Filtration Sponge
16. Funnel

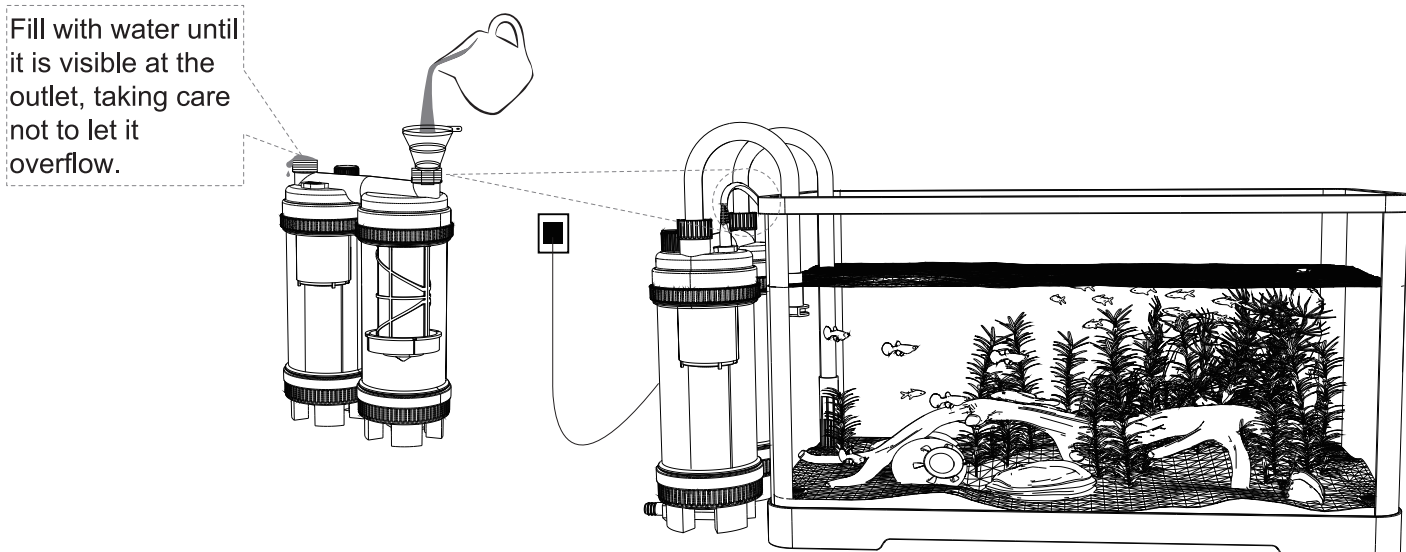
### 3. PRODUCT SPECIFICATIONS

|                                 |                                                                                                            |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b>                    | HG283                                                                                                      |
| <b>Volt/Freq</b>                | US standard: AC 110-120V/60Hz<br>EU/UK/AU standard: AC 220-240V/50Hz<br>Japan standard: AC100-110V 50/60Hz |
| <b>Flow Rate</b>                | 120 GPH (450L/H)                                                                                           |
| <b>Pump Power</b>               | US standard: 8.5W<br>EU/UK/AU standard: 9W                                                                 |
| <b>Product Size</b>             | 9.5"x2.95"/24CM (H)x7.5CM (Dia)                                                                            |
| <b>Applicable Aquarium Size</b> | Approx. 7~19.5 Gal (27~74L)                                                                                |

### 4. INSTRUCTIONS

1. Unpack and inspect all product components.

2. First, insert the funnel into the water inlet (containing the filter cup with stainless steel filter screen), then fill with water until sufficient water is visible at the water outlet.



**Note:** Ensure the funnel is fully filled with water before use. After power interruption, refill the funnel with water before reuse.



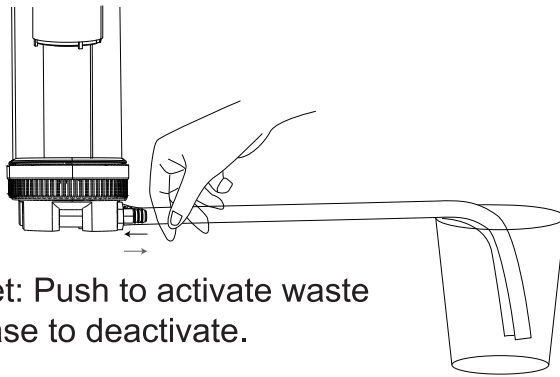
3. Install the inlet pipe into the water inlet and tighten the plastic nut, then install the outlet pipe into the water outlet and tighten the screw.

4. Plug in to activate.

5. Adjust the airflow control knob to increase oxygen input. Observe minimal bubbles in the transparent outlet pipe and abundant bubbles from the outlet.

6. When using the drainage pipe: Turn off the power first and insert the drainage pipe into the drain outlet. Place a bucket or cup to collect the waste. Then release to close the drainage.

7. Drainage outlet: One-touch for waste draining.



Drainage Outlet: Push to activate waste drainage; release to deactivate.

## 5. MAINTENANCE PRECAUTIONS

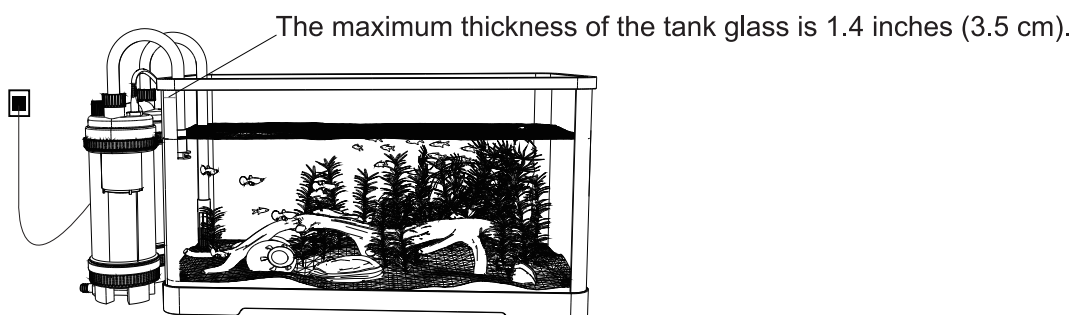
1. It is recommended to clean the filter sponge every 2-3 weeks. When using PP sponge, replace the bio cotton promptly if the white sponge becomes heavily soiled. The black sponge can be reused after cleaning.

2. If excessive dirt accumulates in the waste collection chamber, promptly discharge the waste from the filter chamber using the drainage pipe.

3. Clean or replace the filter sponge immediately when the rotor rotates slowly.

4. When installing the drainage base, ensure the drainage outlet faces outward.

5. Recommended for use with aquarium glass up to 1.4 inches (3.5 cm) in thickness.



## 6. ATTENTIONS

- ✓ Please read this user manual carefully before use and follow it strictly.
  - ✓ Please keep the power supply away from water since it is not waterproof.
  - ✓ Please keep the filter away from open flame to avoid accidents.
  - ✓ Please unplug the power and contact the seller if the filter is not working properly.
- \*\*DISASSEMBLY WILL VOID WARRANTY\*\***
- ✓ Please unplug the power before maintenance.
  - ✓ Please note that the operating temperature range for the filter is 40°F~95°F (4°C~35°C).

## 7. WARNING

To avoid possible electric shock, do not immerse the switch in the water. If the switch falls into the water or becomes wet, do not touch it until you have unplugged it. Basic safety precautions that should be observed are as follows:

1. Read and follow this user manual strictly.

2. DANGER- To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt to repair yourself. Instead, return the filter to an authorized service facility for maintenance or discard it.

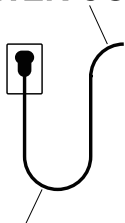
A. If the appliance falls into the water, DO NOT touch it. First unplug it, then retrieve it. If electrical components of the appliance get wet, unplug it immediately.

B. Carefully examine the filter after installation. It should not be plugged in if there is water on parts that are not intended to be wet.

C. Do not operate the filter if it has a damaged cord or plug, is malfunctioning, dropped, or damaged in any manner. The power cord of this filter cannot be replaced. If the cord is damaged, the filter should be discarded.

D. To avoid the possibility of the filter plug getting wet, position the aquarium and its stand to one side of a wall mounted outlet to prevent water from dripping onto the outlet or plug. A “drip loop”, shown in the figure below, should be arranged by the user for each cord, which connects the filter to the outlet. If an extension cord is used, the “drip loop” is the part of the cord below the level of the outlet or the connector that prevents water from traveling along the cord and coming in contact with the outlet. If the plug or outlet does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse to the circuit breaker that supplies power to the filter. Then, unplug and examine for the presence of water in the outlet. If you are not sure, consult a certified electrician.

**POWER CORD**



**DRIP LOOP**

3. Close supervision is necessary when the filter is used near children.
4. This filter is not allowed to be used by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the filter by a person responsible for their safety.
5. To avoid injury, do not contact moving or hot parts.
6. Always unplug the filter from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts, maintenance, or placing hands in the water. Never yank the cord to pull the plug from the outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
7. Do not use the filter for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition and will void the warranty.
8. Do not install or store the filter where it will be exposed to extreme weather or temperatures below freezing.
9. Make sure the filter is securely installed before operating it.
10. Read and observe all the important notices on the filter.
11. If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used, such as rated amperes or watts. A cord rated for fewer amperes or watts than the filter rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
12. The filter is intended FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
13. SAVE THIS USER MANUAL.

## **8. HYGGER LIMITED MANUFACTURER'S WARRANTY**

We offer the end user of this product a manufacturer warranty of 3 (2) years from the date of sale if this product was purchased from a hygger®-authorised specialist dealer.

Retain receipt for any future warranty claim. Conditions apply. Products are guaranteed by hygger® Aquatic Supplies to the original purchaser against defective material and workmanship under normal use for a period up to 3 (2) years from the date of the original purchase through an Authorized Dealer. Refer to the User Manual included with your product for specific warranty details.

### **Products have no warranty if**

- 1.) The product has been serviced, modified or tampered with by anyone other than hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) The product has been abused or damaged (including broken or cracked bulbs), and/ or.
- 3.) The product has been transported without proper packaging.
- 4.) The product was purchased from an Unauthorized Reseller.

## WARRANTY LIABILITY DISCLAIMER

In no event will hygger® be liable for any consequential or incidental damages, including but not limited to, lost aquatic life, personal injury, property damage, equipment damage, lost profits, lost wages, lost savings, lost income, etc., arising out of the use of any hygger® products.

### 1.0. Terms and Conditions of Warranty.

- 1.1. hygger® warrants to the purchaser, for 3 (2) years from date of original purchase through an Authorized hygger® Reseller, free to repair or replace parts where fault is found due to defective materials or faulty workmanship and where goods do not operate in accordance with the instructions.
  - 1.2. All claims for repair or replacement must be made at place of purchase.
  - 1.3. Only the direct purchaser is entitled to warranty claims against us and these are not transferable without our consent.
  - 1.4. The original and dated Proof of Purchase (receipt) must be supplied with all goods claims. Please also provide this Guarantee where possible.
  - 1.5. Wear parts (e.g.: seals, suction devices, axes, pump wheels, light sources, pH electrodes, filter media, such as filter cartridges, as well as UVC burners), glass damage and the opening of the product, as well as structural changes or the use of non-hygger® original parts are excluded from the guarantee.
  - 1.6. All goods subject to claim under Guarantee should be prepared for transportation in the original packaging or other comparable packaging which offers the same degree of protection and hygger® must incur no costs from the shipment.
  - 1.7. Where claims on inspection reveal goods are in normal working order, hygger® will request reimbursement of all reasonable costs incurred.
  - 1.8. Warranty claims do not exist in the case of only insignificant deviations from the agreed or customary condition or usability, e.g. insignificant deviations in colour, dimensions and/or quality or performance characteristics of the products.
  - 1.9. Our warranty obligation extends only to the delivery of newly manufactured products. Unless otherwise agreed, used products are sold as seen, excluding any warranty.
- For more warranty information, please see the hygger website.

## 9. DISPOSAL

Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. This product has to be disposed of at an authorized place for the recycling of electrical and electronic appliances rather than being disposed of together with the domestic waste. Collecting and recycling waste is a way of saving natural resources. So, please consult with your local seller to make sure the product is disposed of in an environmentally friendly way.



## 10. PACKING LIST

| Accessory                        | Qty |
|----------------------------------|-----|
| Filter Cup                       | 1   |
| Inlet Pipe                       | 1   |
| Outlet Pipe                      | 1   |
| Biochemical Filter Sponge(Spare) | 1   |
| White PP Sponge(Spare)           | 1   |
| Funnel                           | 1   |
| Drainage Pipe                    | 1   |
| Use Manual                       | 1   |

## 11. CONTACT INFORMATION

Distributed by: Hygger Aquarium, Inc.  
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: [distributor@hyggeraquarium.com](mailto:distributor@hyggeraquarium.com)  
Website: [www.hyggeraquarium.com](http://www.hyggeraquarium.com)

Trademarks of Shenzhen Mago Trading Co., Ltd  
Bantian Group Business Center, Longgang,  
Shenzhen City, China  
All Rights Reserved

Made in China

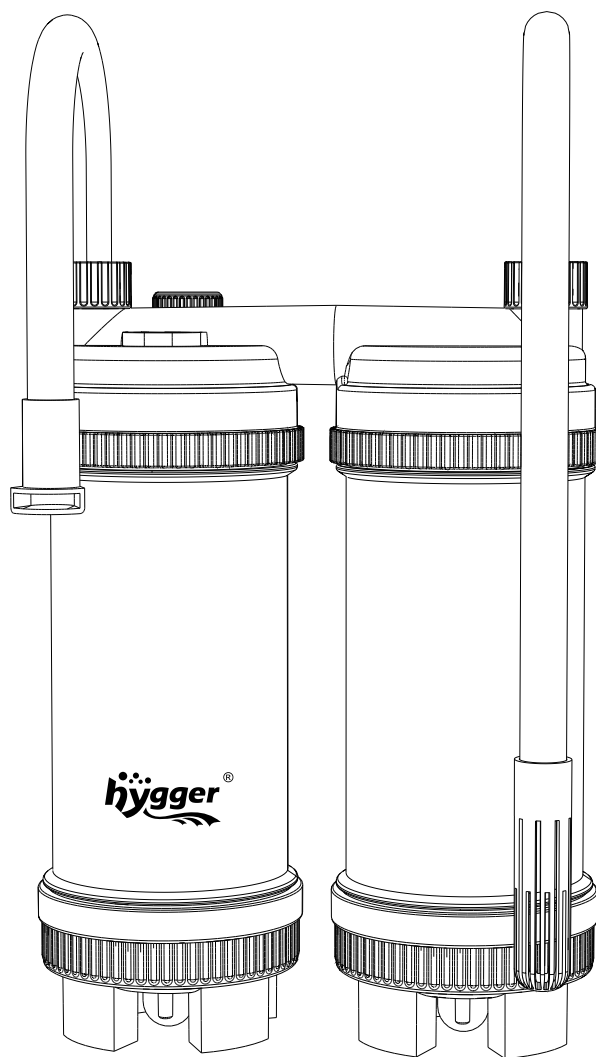


Have a question? We're here to help:  
Mon-Fri: 9:00 am - 5:30 pm PST Sat-Sun: Closed



# HG283 BEDIENUNGSANLEITUNG

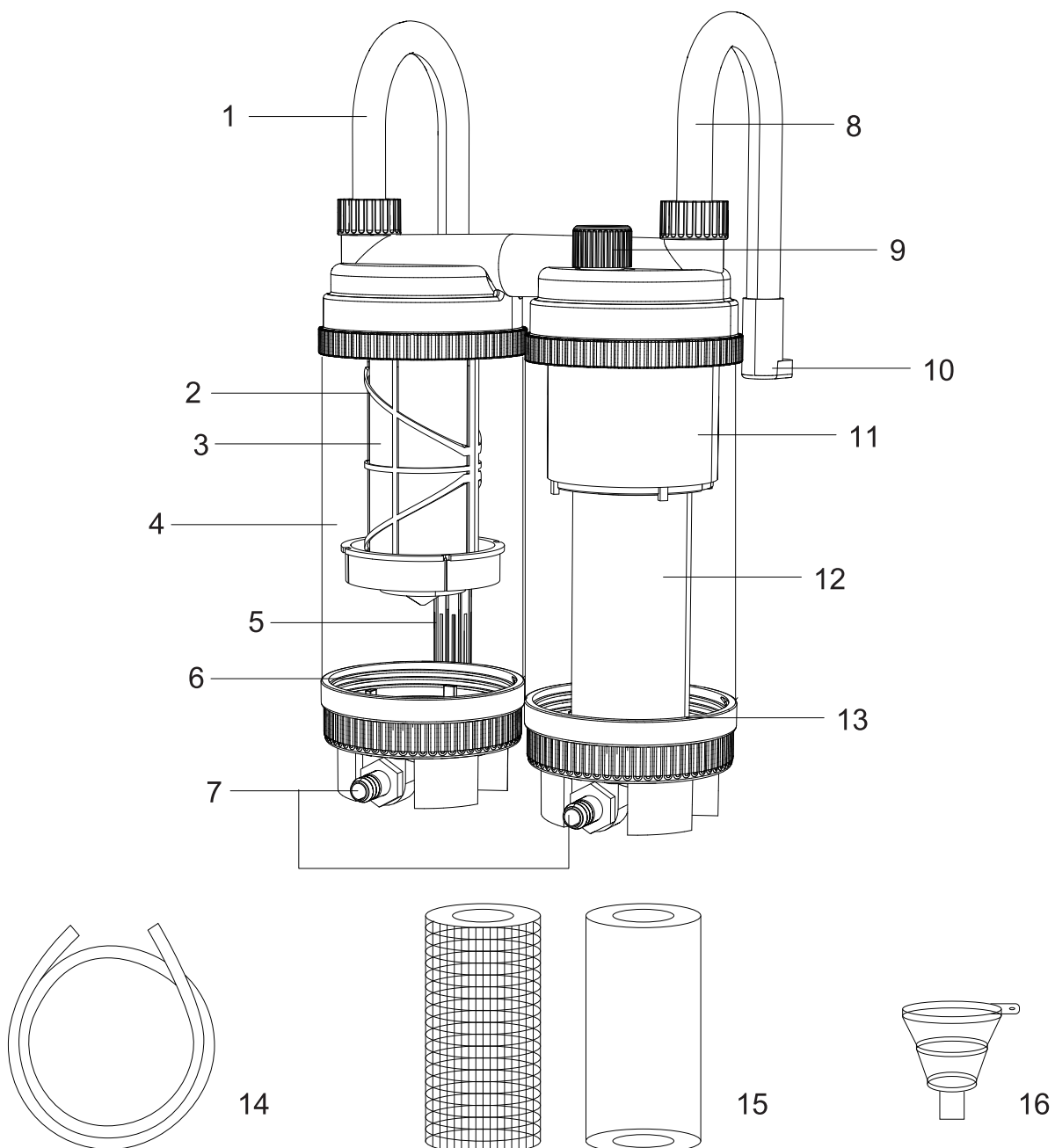
hygger Dual-Flow Aquariumfilter



# 1. PRODUKTMERKMALE

- Automatisches Reinigungssystem mit verbesserter Effizienz. Nutzt die Wasserströmung auf das Rotor, um Partikel vom Filtersieb zu spülen.
- Doppelte interne Filtration: Edelstahl-Filtersieb und Bio-Baumwolle ermöglichen kombinierte mechanische & biologische Filtration, stabilisieren das Aquarium-Ökosystem und verbessern die Wasserklarheit.
- Integrierter Abfallsammelbehälter mit Ein-Knopf-Entleerung für mühelose Wartung.
- Sauerstoffversorgung & Wellenerzeugung. Die Wasserpumpe treibt die Wasserzirkulation an.
- Externe Aufhängung spart Platz im Becken, ideal für kleine Süßwasseraquarien.
- Hinweis! Reinigen oder ersetzen Sie den Filtereinsatz alle 2 Wochen bis 1 Monat je nach Besatz, Verschmutzungsgrad und Verschleiß.

# 2. PRODUKTDIAGRAMM





- |                                      |                                                              |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1. Einlassrohr                       | 9. Luftstrom-Regelknopf                                      |
| 2. Selbstreinigender Rotor           | 10. Auslassdüse                                              |
| 3. Edelstahl-Filtersieb              | 11. Wasserpumpe                                              |
| 4. Filterbecher                      | 12. Biologischer Filterschaum                                |
| 5. Einlass-Siebkorb mit Filterschaum | 13. Sekundäre Filterkammer                                   |
| 6. Primäre Abfallsammelkammer        | 14. Ablaufschlauch (19,7 Zoll/50 cm)                         |
| 7. Ein-Knopf-Ablauföffnung           | 15. 1 Ersatzschwamm & 1 Weißer<br>PP-Ultrafiltrationsschwamm |
| 8. Auslassrohr                       | 16. Trichter                                                 |

### 3. PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

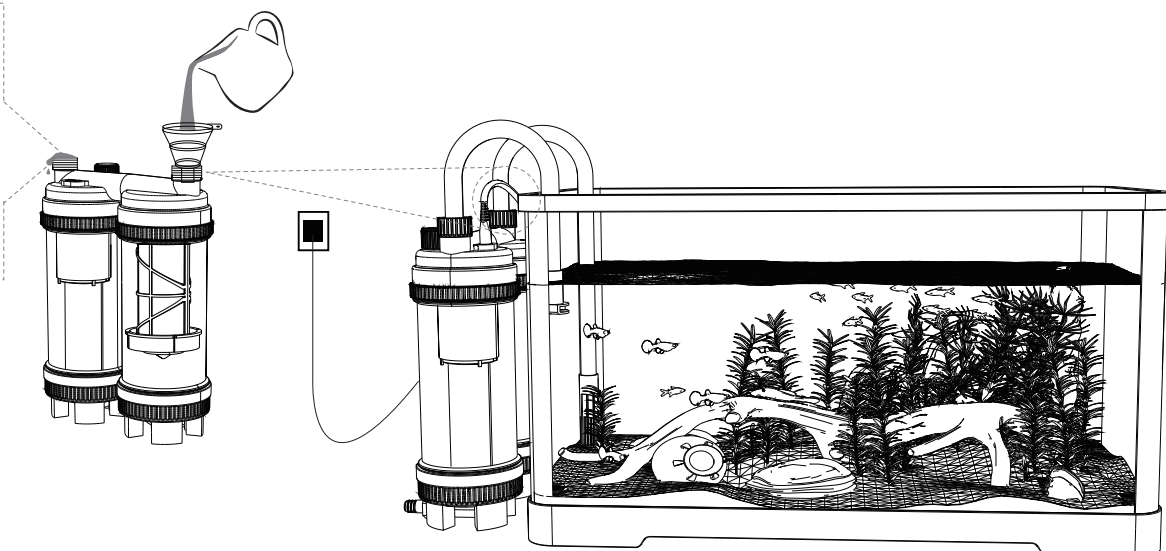
|                                |                                                                                                                                                       |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modell</b>                  | HG283                                                                                                                                                 |
| <b>Spannung/-Frequenz</b>      | Amerikanische Standard: AC 110-120V/60Hz<br>Europäische/Britische/Australische standard: AC 220-240V/50Hz<br>Japanische Standard: AC 100-110V 50/60Hz |
| <b>Durchflussrate</b>          | 120 GPH (450L/H)                                                                                                                                      |
| <b>Pumpenleistung</b>          | Amerikanische Standard: 8.5W<br>Europäische/Britische/Australische Standard: 9W                                                                       |
| <b>Produktgröße</b>            | 9.5"x2.95"/24CM (Höhe)x7.5CM (Durchmesser)                                                                                                            |
| <b>Geeignete Aquariumgröße</b> | Ca. 27 bis 74 Liter (7 bis 19,5 Gallonen)                                                                                                             |

### 4. ANLEITUNG

1. Auspacken und alle Produktkomponenten überprüfen.

2. Den Trichter in den Wassereinlass (mit Filterbecher und Edelstahlsieb) einsetzen, dann mit Wasser füllen, bis am Wasserauslass ausreichend Wasser sichtbar ist.

Füllen Sie Wasser nach, bis es am Auslauf sichtbar ist, wobei darauf zu achten ist, ein Überlaufen zu verhindern.



**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass der Trichter vor Gebrauch vollständig mit Wasser gefüllt ist. Nach Stromausfall den Trichter vor Wiederverwendung erneut mit Wasser füllen.



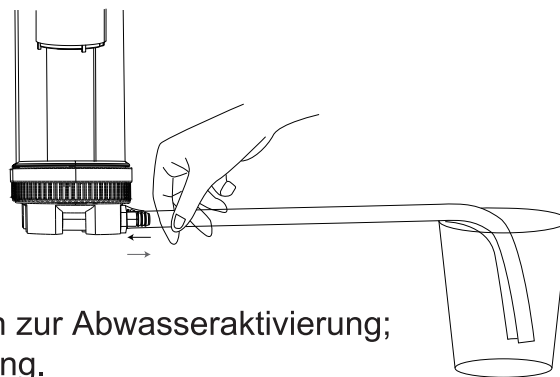
3. Zuerst das Einlassrohr in den Wassereinlass einsetzen und die Kunststoffmutter festziehen, dann das Auslassrohr in den Wasserauslass einsetzen und die Schraube festziehen.

4. Einstecken zum Aktivieren.

5. Den Luftstrom-Regelknopf anpassen, um die Sauerstoffzufuhr zu erhöhen. Beobachten Sie minimale Blasen im transparenten Auslassrohr und reichlich Blasen am Auslass.

6. Bei Verwendung des Ablaufschlauchs: Zuerst Strom ausschalten, dann den Ablaufschlauch in den Ablaufauslass einführen. Einen Eimer oder Becher zum Auffangen des Abfalls platzieren. Dann loslassen, um den Ablauf zu schließen.

7. Ablaufauslass: Ein-Knopf-Bedienung für die Abfallentsorgung.



Drainageöffnung: Drücken zur Abwasseraktivierung;  
Loslassen zur Deaktivierung.

## 5. WARTUNGSHINWEISE

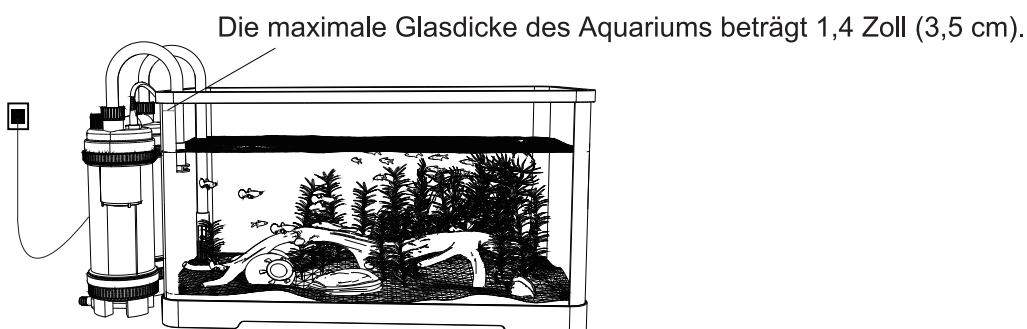
1. Der Filterschaum sollte alle 2-3 Wochen gereinigt werden. Bei Verwendung von PP-Schwamm: Weißen Schwamm bei starker Verschmutzung umgehend ersetzen. Schwarzer Schwamm kann nach der Reinigung wiederverwendet werden.

2. Bei übermäßiger Ablagerung in der Abfallsammelkammer den Abfall über den Ablaufschlauch aus der Filterkammer entfernen.

3. Filterschaum sofort reinigen oder ersetzen, wenn sich das Rotor langsam dreht.

4. Beim Anbringen der Drainagebasis darauf achten, dass der Ablaufauslass nach außen zeigt.

5. Empfohlen für Aquarienglas mit einer maximalen Dicke von 1,4 Zoll (3,5 cm).



Die maximale Glasdicke des Aquariums beträgt 1,4 Zoll (3,5 cm).

## 6. ACHTUNG

- ✓ Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie strikt, bevor Sie sie verwenden.
- ✓ Bitte halten Sie die Stromversorgung weg von Wasser, da sie nicht wasserdicht ist.
- ✓ Bitte halten Sie die Filter weg von entzündlichen Gegenständen, um Unfälle zu vermeiden.
- ✓ Bitte trennen Sie die Stromversorgung und wenden Sie sich an den Verkäufer, wenn der Filter nicht richtig funktioniert. **\*\* ÖFFNEN MACHT DEN GARANTIESCHUTZ UNWIRKSAM \*\***
- ✓ Bitte schalten Sie die Stromversorgung ab, bevor Sie wartungsarbeiten durchführen.
- ✓ Bitte beachten Sie, dass der Betriebstemperaturbereich für den Filter zwischen 40°F~95°F (4 °C~35°C) liegt.

## 7. WARNUNG

Um elektrische Schläge zu vermeiden, lassen Sie den Schalter nicht nass werden. Falls der Schalter ins Wasser fallen oder nass werden sollte, trennen Sie den Filter vom Stromnetz, bevor Sie ihn berühren. Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

1. Bitte lesen und befolgen Sie diese Bedienungsanleitung genau.

2. GEFAHR - Um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie beim Umgang mit elektrischem Aquarienzubehör besondere Vorsicht walten lassen. Wenn folgende Szenarien eintreten, versuchen Sie den Filter niemals selbst zu reparieren, sondern bringen Sie ihn zu einer autorisierten Fachwerkstatt zur Reparatur oder entsorgen Sie ihn.

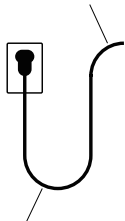
A. Wenn das Gerät vollständig ins Wasser gefallen, NICHT BERÜHREN. Trennen Sie das Gerät zunächst von der Stromversorgung und nehmen Sie es erst dann aus dem Wasser. Wenn stromführende Teile des Geräts nass geworden sind, trennen Sie es unmittelbar von der Stromversorgung.

B. Überprüfen Sie den Filter sorgfältig nach dem Aufbau. Wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass sein sollen, dürfen Sie ihn nicht in Betrieb nehmen.

C. Der Filter darf nicht betrieben werden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, wenn er eine Fehlfunktion aufweist, heruntergefallen ist oder sonstwie beschädigt wurde. Das Kabel an diesem Filter lässt sich nicht ersetzen. Wenn es beschädigt wurde, muss das Gerät daher entsorgt werden.

D. Damit der Stecker nicht nass wird, sollten Unterschrank und Aquarium seitlich von der Steckdose aufgestellt werden, nicht davor. Das Kabel des Filters wird als Tropfschleife geführt (siehe Abbildung). Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, legen Sie die Tropfschleife so, dass keinesfalls Wasser in die Steckdose gelangen kann. Falls doch einmal Wasser auf den Stecker oder in die Steckdose gelangt ist, berühren Sie den Stecker NICHT, sondern unterbrechen Sie den betroffenen Stromkreis am Sicherungskasten! Dann erst stecken Sie den Filter aus und untersuchen Sie die Steckdose auf Wasserkontakt. Wenn Sie sich unsicher sind, kontaktieren Sie einen Elektriker.

### ELEKTROKABEL



### TROPFSCHLAUFE

3.Lassen Sie besondere Aufmerksamkeit walten, wenn Kinder in der Nähe sind, solange der Filter betrieben wird.

4.Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit (auch Kinder) oder unerfahrene Personen dürfen die Filter nur in Betrieb nehmen, wenn sie durch eine geeignete Person entsprechend beaufsichtigt oder in die Materie eingewiesen werden.

5.Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine sich bewegenden oder heißen Teile.

6.Trennen Sie den Filter immer vom Stromnetz, wenn er nicht verwendet wird, wenn Sie Teile anbauen oder abnehmen, vor Wartungsarbeiten oder bevor Sie mit den Händen ins Wasser greifen. Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie den Stecker selbst fest und ziehen Sie ihn vorsichtig heraus.

7.Verwenden Sie den Filter nur für die angegebenen Zwecke. Zubehörteile, die nicht explizit vom Hersteller für die Verwendung mit dem Filter empfohlen und dafür verkauft werden, können zu einem Sicherheitsrisiko und zum Verlust der Garantie führen.

8.Betreiben oder lagern Sie den Filter nicht in extremer Witterung oder bei frostigen Temperaturen.

9.Stellen Sie sicher, dass der Filter korrekt aufgebaut wurde, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.

10.Lesen und beachten Sie alle wichtigen Hinweise zum Filter.

11.Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, muss dieses für die entsprechende Wattzahl oder Stromstärke ausgelegt sein. Ein Kabel, das für eine geringere Stromstärke (Ampere) oder Leistung (Watt) ausgelegt ist, als der Filter benötigt, kann sich überhitzen. Verlegen Sie das Kabel immer so, dass es keine Stolperfalle darstellt oder versehentlich aus der Steckdose gezogen wird.

12.Der Filter ist NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH gedacht.

13.BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

## **8. HYGGER BESCHRÄNKTE HERSTELLERGARANTIE**

Wir bieten dem Endverbraucher dieses Produktes eine Herstellergarantie von 3 (2) Jahren ab Verkaufsdatum, wenn dieses Produkt bei einem hygger®-autorisierten Fachhändler erworben wurde.

Bewahren Sie den Kaufbeleg für eventuelle spätere Garantieansprüche auf. Es gelten die Bedingungen. hygger® Aquatic Supplies gewährt dem Erstkäufer eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch für einen Zeitraum von bis zu 3 (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten Fachhändler. Spezifische Einzelheiten zur Garantie finden Sie im Benutzerhandbuch, das Ihrem Produkt beiliegt.

## **Produkte haben keine Garantie, wenn**

- 1.) Das Produkt wurde von einer anderen Person als hygger® Aquatic Supplies gewartet, verändert oder manipuliert.
- 2.) Das Produkt wurde missbraucht oder beschädigt (einschließlich zerbrochener oder gesprungener Glühbirnen), und/oder.
- 3.) Das Produkt wurde ohne ordnungsgemäße Verpackung transportiert.
- 4.) Das Produkt wurde von einem nicht autorisierten Wiederverkäufer erworben.

## **HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR GEWÄHRLEISTUNG**

In keinem Fall haftet hygger® für Folgeschäden oder beiläufig entstandene Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Verlust von Wasserleben, Personenschäden, Sachschäden, Ausrüstungsschäden, entgangene Gewinne, entgangene Löhne, entgangene Einsparungen, entgangenes Einkommen usw., die sich aus der Verwendung von hygger®-Produkten ergeben.

### **1.0. Garantiebestimmungen und -bedingungen**

- 1.1. hygger® garantiert dem Käufer für einen Zeitraum von 3 (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten hygger®-Händler, dass Teile kostenlos repariert oder ausgetauscht werden, wenn ein Fehler aufgrund von mangelhaften Materialien oder fehlerhafter Verarbeitung festgestellt wird und wenn die Waren nicht gemäß den Anweisungen funktionieren.
- 1.2. Alle Ansprüche auf Reparatur oder Ersatz müssen am Ort des Kaufs geltend gemacht werden.
- 1.3. Gewährleistungsansprüche gegen uns stehen nur dem unmittelbaren Käufer zu und sind ohne unsere Zustimmung nicht abtretbar.
- 1.4. Bei allen Warenreklamationen muss der datierte Original-Kaufbeleg vorgelegt werden. Bitte legen Sie nach Möglichkeit auch diese Garantie vor.
- 1.5. Verschleißteile (z.B.: Dichtungen, Ansaugvorrichtungen, Achsen, Pumpenräder, Lichtquellen, pH-Elektroden, Filtermedien, wie z.B. Filterpatronen, sowie UVC-Brenner), Glasschäden und das Öffnen des Produktes, sowie bauliche Veränderungen oder die Verwendung von Nicht-hygger®-Originalteilen sind von der Garantie ausgeschlossen.
- 1.6. Alle Waren, für die ein Garantieanspruch besteht, müssen in der Originalverpackung oder einer anderen vergleichbaren Verpackung, die den gleichen Schutz bietet, für den Transport vorbereitet werden, wobei der hygger® keine Kosten für den Versand entstehen dürfen.
- 1.7. Wird bei der Überprüfung der Ware festgestellt, dass sie sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet, wird hygger® die Erstattung aller angemessenen Kosten verlangen.
- 1.8. Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten oder üblichen Beschaffenheit oder Brauchbarkeit, z.B. bei unerheblicher Abweichung von Farbe, Abmessungen und/oder Qualitäts- oder Leistungsmerkmalen der Produkte.
- 1.9. Unsere Gewährleistungspflicht erstreckt sich nur auf die Lieferung von neu hergestellten Produkten. Soweit nicht anders vereinbart, werden gebrauchte Produkte wie gesehen unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung verkauft.

Weitere Informationen zur Garantie finden Sie auf der hygger-Website.

## 9. ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Restmüll, sondern in der vorgesehenen Entsorgungseinrichtung. Es darf nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern muss als Elektroschrott recycled oder entsorgt werden. Durch Recycling schonen Sie die natürlichen Ressourcen und stellen sicher, dass das Produkt umweltfreundlich und gesundheitsschonend entsorgt wird. Bitte kontaktieren Sie Ihren Verkäufer vor Ort und stellen Sie sicher, dass das Produkt umweltfreundlich entsorgt wird.



## 10. VERPACKUNGSLISTE

| Zubehör                                   | Menge |
|-------------------------------------------|-------|
| Filterbecher                              | 1     |
| Einlassrohr                               | 1     |
| Auslassrohr                               | 1     |
| Biologischer Filterschaum(Ersatz)         | 1     |
| Weißer PP-Ultrafiltrationsschwamm(Ersatz) | 1     |
| Trichter                                  | 1     |
| Ablaufschlauch                            | 1     |
| Bedienungsanleitung                       | 1     |

## 11. KONTAKT

Vertrieb durch: Hygger Aquarium, Inc.  
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: [distributor@hyggeraquarium.com](mailto:distributor@hyggeraquarium.com)  
Website: [www.hyggeraquarium.com](http://www.hyggeraquarium.com)

Markenzeichen der Shenzhen Mago Trading Co., Ltd  
Bantian Group Business Center, Longgang,  
Shenzhen City, China  
Alle Rechte vorbehalten

Hergestellt in China

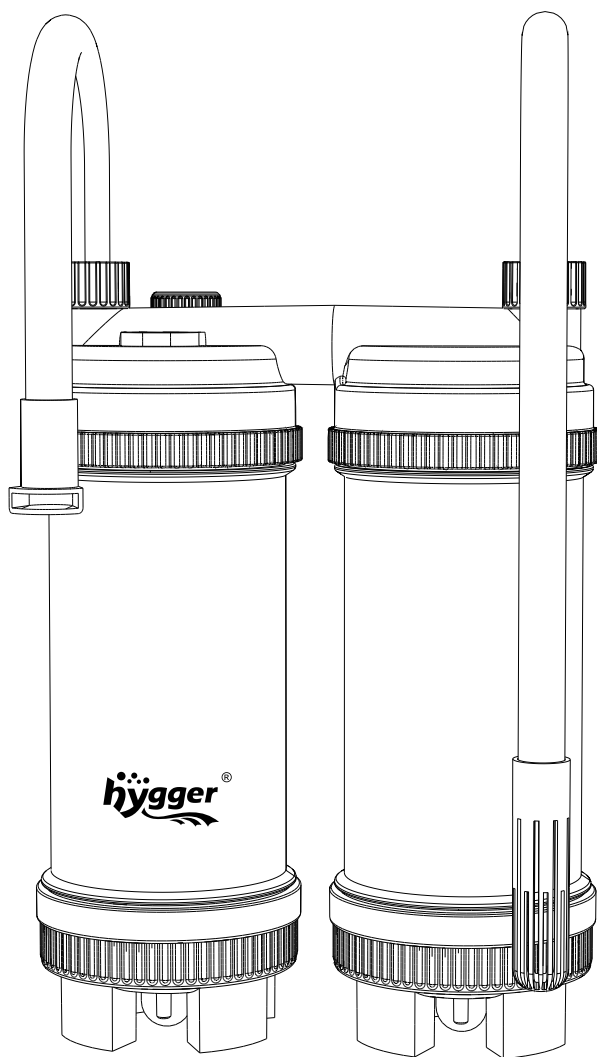


Haben Sie eine Frage? Wir sind für Sie da:  
Mo-Fr: 9:00 - 17:30 Uhr PST Sa-So: Geschlossen



# HG283 MANUEL DE L'UTILISATEUR

hygger Dual-Flow Filtre pour Aquarium

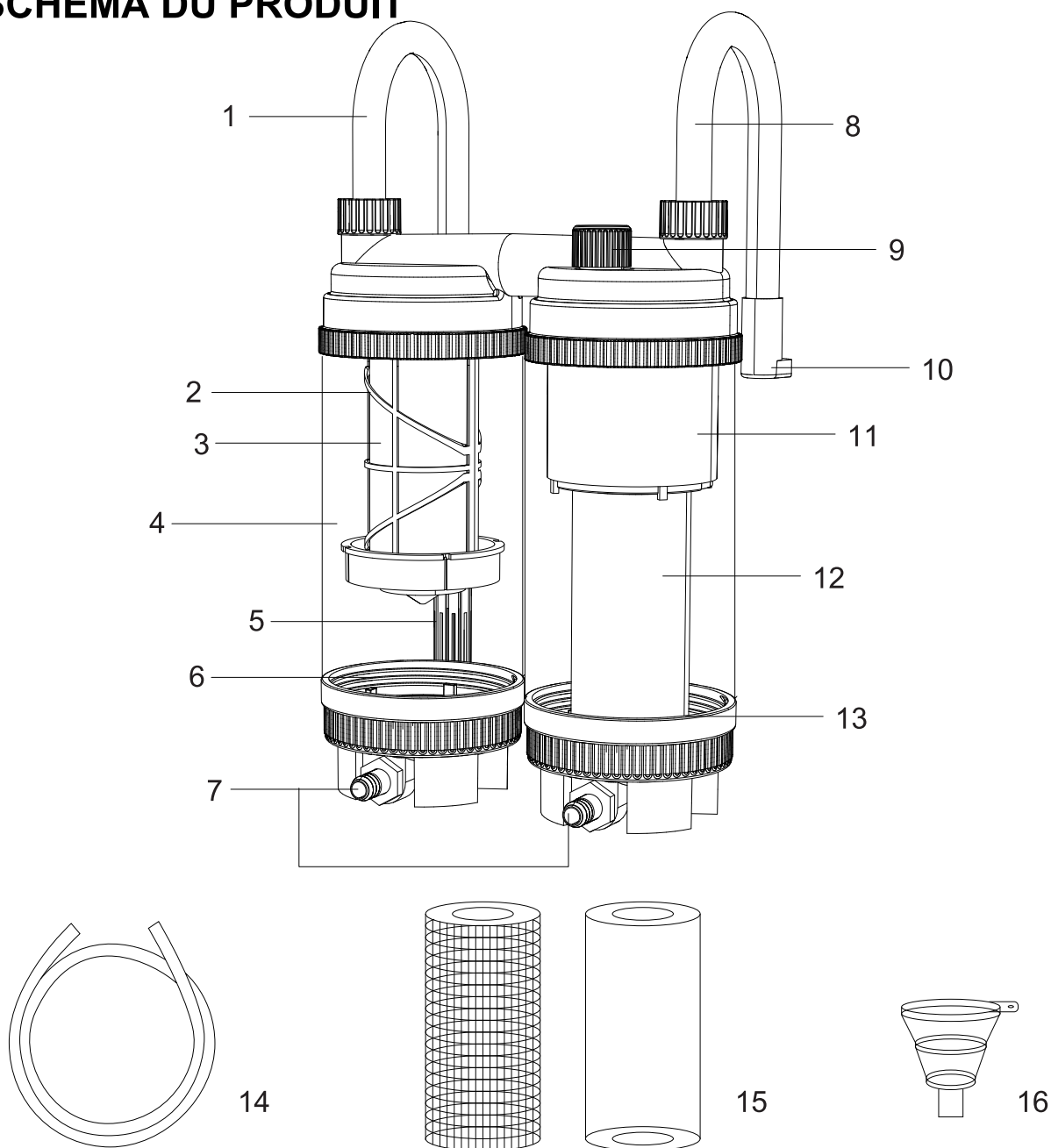




# 1. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Système de filtration auto-nettoyant à efficacité améliorée. Utilise l'impact du flux d'eau sur l'rotor pour éliminer les particules de la grille filtrante.
- Double filtration interne : Grille en acier inoxydable et ouate biologique offrent une filtration mécanique & biologique combinée, stabilisant l'écosystème de l'aquarium et améliorant la clarté de l'eau.
- Chambre de collecte des déchets intégrée avec vidange en un seul geste pour un entretien simplifié.
- Approvisionnement en oxygène & génération de vagues. La pompe à eau entraîne la circulation de l'eau.
- Design externe suspendu pour économiser l'espace interne, idéal pour les petits aquariums d'eau douce.
- Note ! Nettoyez ou remplacez la cartouche filtrante toutes les 2 semaines à 1 mois selon la population de poissons, le niveau de contamination et l'usure.

# 2. SCHÉMA DU PRODUIT



1. Tuyau d'entrée
2. Rotor auto-nettoyant
3. Grille filtrante en acier inoxydable
4. Cupule filtrante
5. Panier de tamis d'entrée avec éponge filtrante
6. Chambre de collecte des déchets primaires
7. Sortie de drainage à un toucher
8. Tuyau de sortie
9. Bouton de contrôle du flux d'air
10. Buse de sortie
11. Pompe à eau
12. Éponge filtrante biochimique
13. Chambre de filtration secondaire
14. Tuyau de drainage (19,7 pouces/50 cm)
- 15.1 Éponge de remplacement & 1 Éponge blanche à ultrafiltration PP
16. Entonnoir

### 3. SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

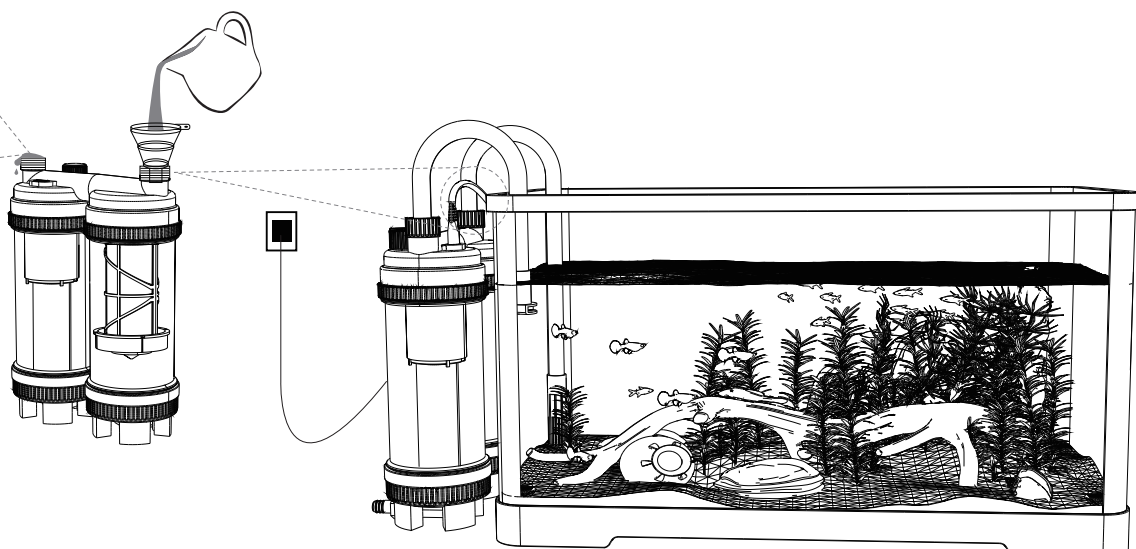
|                                     |                                                                                                                                              |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modèle</b>                       | HG283                                                                                                                                        |
| <b>Tension/-<br/>Fréquence</b>      | Norme américaine: AC 110-120V/60Hz<br>Norme européenne/britannique/australienne: AC 220-240V/50Hz<br>Japonaise Standard: AC 100-110V 50/60Hz |
| <b>Débit</b>                        | 120 GPH (450L/H)                                                                                                                             |
| <b>Puissance de la pompe</b>        | Norme Américaine: 8.5W<br>Européenne/Britannique/Australienne Standard: 9W                                                                   |
| <b>Dimensions du produit</b>        | 9.5"x2.95"/24CM (hauteur)x7.5CM (diamètre)                                                                                                   |
| <b>Taille d'aquarium applicable</b> | Environ 27 à 74 litres (7 à 19,5 gallons)                                                                                                    |

### 4. INSTRUCTIONS

1. Déballer et inspecter tous les composants du produit.

2. Insérer l'entonnoir dans l'entrée d'eau (contenant le godet filtrant avec tamis filtrant en acier inoxydable), puis remplir d'eau jusqu'à ce que suffisamment d'eau soit visible à la sortie d'eau.

Remplir jusqu'à visibilité au niveau de la sortie d'eau, tout en prenant soin d'éviter tout débordement.



**Remarque :** Assurez-vous que l'entonnoir est entièrement rempli d'eau avant utilisation. Après une coupure de courant, remplissez à nouveau l'entonnoir d'eau avant réutilisation.



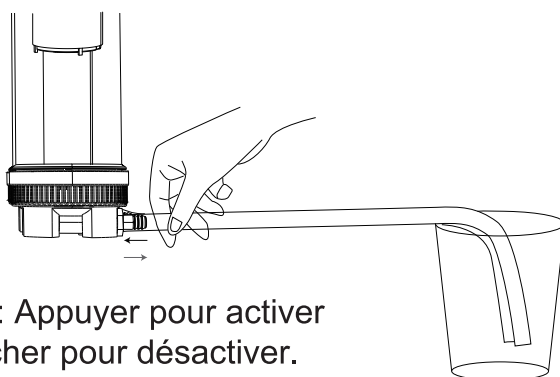
3.D'abord installer le tube d'entrée dans l'entrée d'eau et serrer l'écrou en plastique, puis installer le tube de sortie dans la sortie d'eau et serrer la vis.

4.Brancher pour activer.

5.Ajustez le bouton de contrôle du flux d'air pour augmenter l'apport en oxygène. Observez des bulles minimales dans le tube de sortie transparent et des bulles abondantes à la sortie.

6.Lors de l'utilisation du tuyau de drainage : Éteignez d'abord l'alimentation, insérez le tuyau de drainage dans la sortie de drainage. Placez un seau ou un verre pour collecter les déchets. Relâchez pour fermer le drainage.

7.Sortie de drainage : Un seul geste pour évacuer les déchets.



Sortie de drainage: Appuyer pour activer l'évacuation; Relâcher pour désactiver.

## 5. PRÉCAUTIONS D'ENTRETIEN

1.Il est recommandé de nettoyer l'éponge filtrante toutes les 2-3 semaines. Si vous utilisez une épouse PP : Remplacer rapidement l'ouate biologique si l'éponge blanche est très sale. L'éponge noire peut être réutilisée après nettoyage.

2.Si des dépôts excessifs s'accumulent dans la chambre de collecte des déchets, évacuez immédiatement les déchets via le tuyau de drainage.

3.Nettoyer ou remplacer l'épouse filtrante dès que l'rotor tourne lentement.

4.Lors de l'installation de la base de drainage, veillez à ce que la sortie de drainage soit orientée vers l'extérieur.

5.Recommandé pour des vitres d'aquarium jusqu'à 1,4 pouces (3,5 cm) d'épaisseur.



## 6. ATTENTIONS

- ✓ Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de l'utiliser et le suivre strictement.
- ✓ Veuillez garder l'alimentation électrique loin de l'eau car elle n'est pas étanche.
- ✓ Veuillez placer la filtre loin des objets inflammables pour éviter les accidents.
- ✓ Veuillez enlever le plug de l'alimentation et contacter le vendeur si le filtre ne fonctionne pas correctement. **\*\*L'OUVERTURE INVALIDERA LA GARANTIE\*\***
- ✓ Veuillez enlever le plug de l'alimentation avant de procéder à des travaux d'entretien.
- ✓ Veuillez noter que la plage de température de fonctionnement du filtre est comprise entre 40°F et 95°F (4°C et 35°C).

## 7. AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez pas l'interrupteur dans l'eau. Si l'interrupteur tombe dans l'eau ou est mouillé, ne le touchez pas avant de l'avoir débranché. Les précautions de sécurité élémentaires à respecter sont les suivantes :

1.Veuillez lire attentivement et suivre scrupuleusement ce manuel d'utilisation.

2.DANGER- Pour éviter un éventuel choc électrique, des précautions particulières doivent être prises, car l'eau est utilisée dans l'utilisation de l'équipement d'aquarium. Pour chacune des situations suivantes, veuillez ne pas essayer de réparer vous-même. Au lieu de cela, renvoyez la filtre à un centre de service agréé pour la maintenance ou jetez-la.

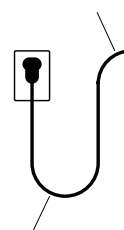
A.Si la filtre tombe dans l'eau, NE la touchez PAS. Veuillez le débrancher d'abord, puis récupérez-la. Si les composants électriques de la lampe sont mouillés, débranchez-les immédiatement.

B.Veuillez examiner soigneusement la filtre après l'installation. Il ne doit pas être branché s'il y a de l'eau sur des pièces qui ne devraient pas être mouillées.

C.Veuillez ne pas utiliser pas la filtre si le cordon ou la prise est endommagé(e), si il fonctionne mal, si il est tombé ou si il est endommagé de quelque manière que ce soit. Le cordon d'alimentation de cette lampe ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, la lampe doit être jetée.

D.Pour éviter que la fiche de la filtre ne soit mouillée, placez l'aquarium et son support d'un côté d'une prise murale pour empêcher l'eau de s'égoutter sur la prise ou la fiche. Une "boucle d'égouttement", illustrée dans la figure ci-dessous, doit être disposée par l'utilisateur pour chaque cordon, qui relie la filtre à la prise. Si une rallonge est utilisée, la « boucle d'égouttement » est la partie du cordon sous le niveau de la prise ou du connecteur qui empêche l'eau de circuler le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise. Si la fiche ou la prise est mouillée, NE PAS débrancher le cordon. Débranchez le fusible du disjoncteur qui alimente la filtre. Ensuite, débranchez et vérifiez la présence d'eau dans la prise. Si vous n'êtes pas sûr, consultez un électricien certifié.

**CORDON  
D'ALIMENTATION**



**BOUCLE  
D'ÉGOUTTEMENT**

3. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque la filtre est utilisée à proximité des enfants.
4. Cet filtre n'est pas autorisé à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de filtre par une personne responsable de leur sécurité.
5. Pour éviter les blessures, ne touchez pas les pièces mobiles ou chaudes.
6. Veuillez toujours débrancher l' filtre de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de mettre ou de retirer des pièces, avant de procéder à l'entretien ou de mettre les mains dans l'eau. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise. Saisissez la prise et tirez pour déconnecter.
7. N'utilisez pas l' filtre pour un usage autre que celui auquel il est prévu. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner une situation dangereuse et annulera la garantie.
8. Veuillez ne pas installer et ne pas ranger le filtre dans un endroit où il sera exposé à des conditions météorologiques extrêmes ou à des températures sous le point de congélation.
9. Veuillez-vous assurer que l' filtre est solidement installé avant de l'utiliser.
10. Veuillez lire et respecter toutes les notices importantes sur l' filtre.
11. Si une rallonge est nécessaire, un cordon avec une valeur nominale appropriée doit être utilisé, comme les ampères ou les watts nominaux. Un cordon évalué pour moins d'ampères ou de watts que la cote de chauffage peut surchauffer. Des précautions doivent être prises pour disposer le cordon de manière à ce qu'il ne bouge pas ou soit tiré.
12. Le filtre est destiné UNIQUEMENT À UN USAGE DOMESTIQUE.
13. CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION.

## **8. HYGGER GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT**

Nous offrons à l'utilisateur final de ce produit une garantie du fabricant de 3 (2) ans à compter de la date de vente si ce produit a été acheté auprès d'un revendeur spécialisé agréé par l'hygger®.

Conservez le reçu pour toute demande de garantie ultérieure. Les conditions s'appliquent. Les produits sont garantis par hygger® Aquatic Supplies à l'acheteur d'origine contre tout défaut de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période allant jusqu'à 3 (2) ans à compter de la date de l'achat d'origine auprès d'un revendeur agréé. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec votre produit pour plus de détails sur la garantie.

## **Les produits ne sont pas garantis si**

- 1.) Le produit a été entretenu, modifié ou altéré par une personne autre que hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) Le produit a été abusé ou endommagé (y compris les ampoules cassées ou fissurées), et/ou.
- 3.) Le produit a été transporté sans emballage approprié.
- 4.) Le produit a été acheté auprès d'un revendeur non autorisé.

## **GARANTIE RESPONSABILITÉ CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ**

Le hygger® ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages indirects ou accessoires, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de vie aquatique, les blessures corporelles, les dommages matériels, les dommages à l'équipement, le manque à gagner, la perte de salaire, la perte d'économies, la perte de revenu, etc. découlant de l'utilisation des produits du hygger®.

### **1.0. Modalités et conditions de la garantie.**

- 1.1. L'hygger® garantit à l'acheteur, pendant 3 (2) ans à compter de la date d'achat initial par l'intermédiaire d'un revendeur agréé de l'hygger®, la réparation ou le remplacement gratuit des pièces en cas de défaillance due à des matériaux défectueux ou à des défauts de fabrication et lorsque les produits ne fonctionnent pas conformément aux instructions.
- 1.2. Toute demande de réparation ou de remplacement doit être faite sur le lieu d'achat.
- 1.3. Seul l'acheteur direct est habilité à faire valoir des droits de garantie à notre encontre et ceux-ci ne sont pas transférables sans notre accord.
- 1.4. La preuve d'achat originale et datée (reçu) doit être fournie avec toutes les réclamations de marchandises. Dans la mesure du possible, veuillez également fournir cette garantie.
- 1.5. Les pièces d'usure (par exemple: joints, dispositifs d'aspiration, axes, roues de pompe, sources lumineuses, électrodes pH, médias filtrants, tels que les cartouches filtrantes, ainsi que les brûleurs UVC), les dommages causés par le verre et l'ouverture du produit, ainsi que les modifications structurelles ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine hygger® sont exclues de la garantie.
- 1.6. Toutes les marchandises faisant l'objet d'une réclamation au titre de la garantie doivent être préparées pour le transport dans l'emballage d'origine ou dans un autre emballage comparable offrant le même degré de protection et hygger® ne doit supporter aucun coût lié à l'expédition.
- 1.7. Lorsque les réclamations après inspection révèlent que les marchandises sont en état de fonctionnement normal, le hygger® demandera le remboursement de tous les frais raisonnables encourus.
- 1.8. Il n'y a pas de droit à la garantie en cas d'écarts insignifiants par rapport à l'état ou à l'utilisation convenus ou habituels, par exemple en cas d'écarts insignifiants au niveau de la couleur, des dimensions et/ou de la qualité ou des caractéristiques de performance des produits.
- 1.9. Notre obligation de garantie ne s'applique qu'à la livraison de produits nouvellement fabriqués. Sauf accord contraire, les produits d'occasion sont vendus tels quels, sans aucune garantie.

Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter le site web d'hygger.

## 9. ÉLIMINATION

Il ne faut pas jeter ce produit avec les déchets municipaux qui ne sont pas triés. La collecte de ces déchets séparément est nécessaire pour un traitement spécial. Ce produit doit être mis au rebut dans un lieu autorisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques plutôt que d'être jeté avec les déchets domestiques. La collecte et le recyclage des déchets sont un moyen d'économiser les ressources naturelles. Veuillez donc consulter votre vendeur local pour vous assurer que le produit est éliminé dans le respect de l'environnement.



## 10. LISTE D'EMBALLAGE

| Accessoire                                          | Quantité |
|-----------------------------------------------------|----------|
| Cupule filtrante                                    | 1        |
| Tuyau d'entrée                                      | 1        |
| Tuyau de sortie                                     | 1        |
| Éponge filtrante biochimique(Remplacemement)        | 1        |
| Éponge blanche à ultrafiltration PP(Remplacemement) | 1        |
| Entonnoir                                           | 1        |
| Tuyau de drainage                                   | 1        |
| Manuel de l'utilisateur                             | 1        |

## 11. INFORMATION DE CONTACT

Distribué par: Hygger Aquarium, Inc.  
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: [distributor@hyggeraquarium.com](mailto:distributor@hyggeraquarium.com)  
Website: [www.hyggeraquarium.com](http://www.hyggeraquarium.com)

Marques déposées de Shenzhen Mago Trading Co, Ltd  
Bantian Group Business Center, Longgang,  
Shenzhen City, Chine  
Tous droits réservés

Fabriqué en Chine

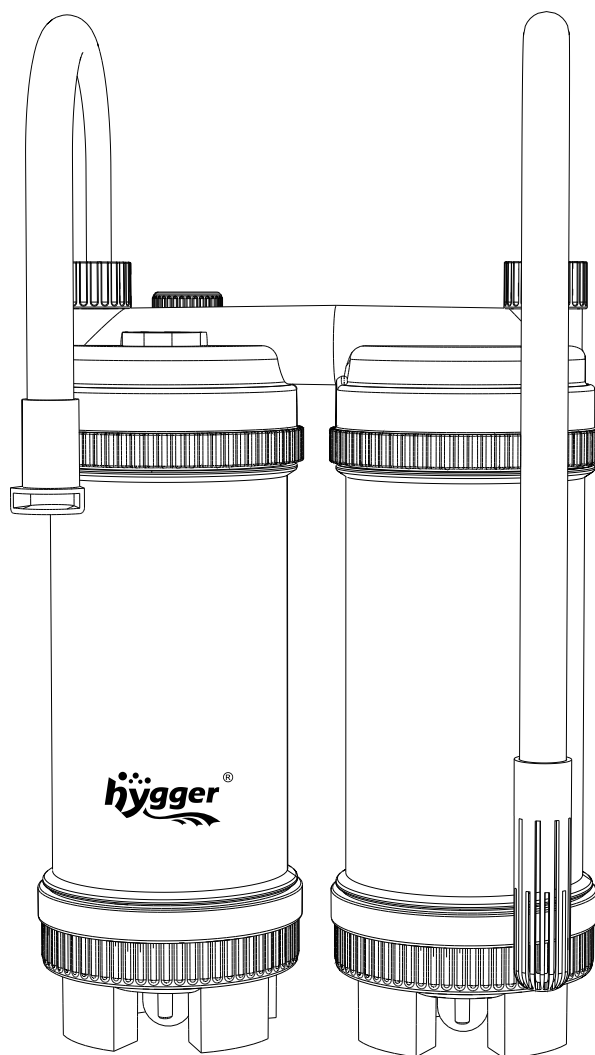


Vous avez une question? Nous sommes là pour vous aider:  
Lun-Ven: 9:00 - 17:30 PST Sam-Dim: Fermé



# HG283 MANUAL DE USUARIO

hygger Flujo Dual Filtro para Acuario









1. Tubo de entrada
2. Rotor autolimpiante
3. Malla filtrante de acero inoxidable
4. Taza de filtro
5. Cesta de tamiz de entrada con esponja filtrante
6. Cámara de recogida de desechos primaria
7. Salida de drenaje de un toque
8. Tubo de salida
9. Perilla de control de flujo de aire
10. Boquilla de salida
11. Bomba de agua
12. Esponja filtrante bioquímica
13. Cámara de filtro secundaria
14. Tubo de drenaje (19,7 pulgadas/50 cm)
15. 1 Esponja de repuesto & 1 Esponja blanca de ultrafiltración PP
16. Embudo

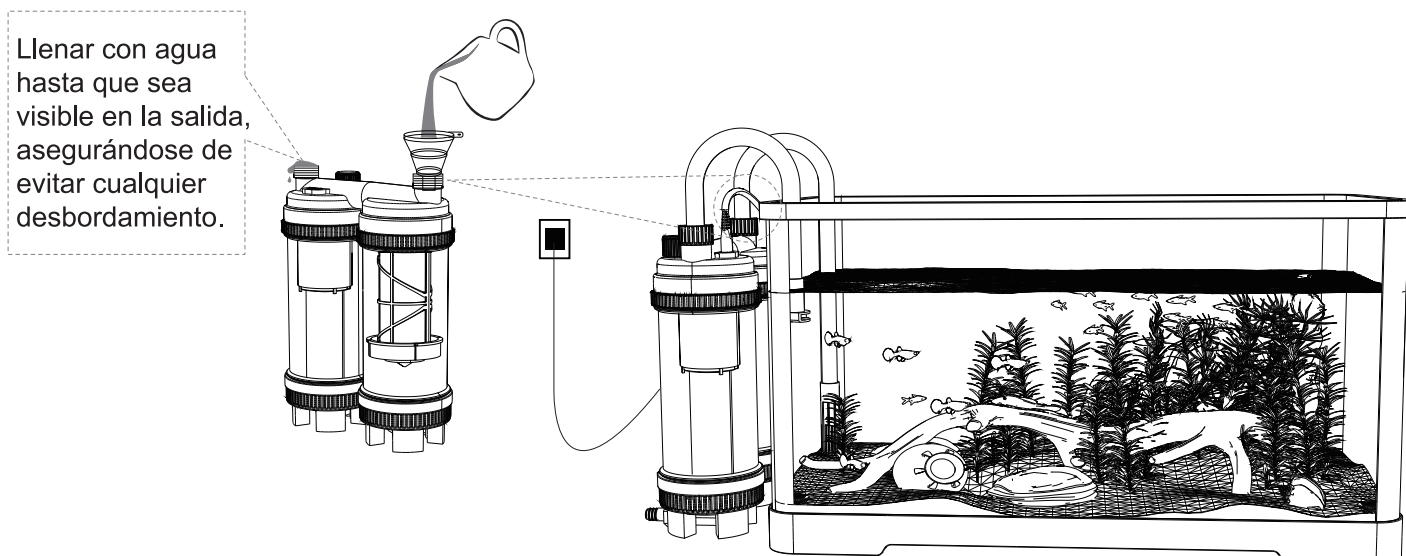
### 3. ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

|                                     |                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modelo</b>                       | HG283                                                                                                                                           |
| <b>Voltaje/<br/>Frecuencia</b>      | Estándar estadounidense: AC 110-120V/60Hz<br>Estándar europea/británica/australiana: AC 220-240V/50Hz<br>Estándar Japonesa: AC 100-110V 50/60Hz |
| <b>Caudal</b>                       | 120 GPH (450L/H)                                                                                                                                |
| <b>Potencia de la bomba</b>         | Estándar Estadounidense: 8.5W<br>Estándar Europea/Británica/Australiana: 9W                                                                     |
| <b>Tamaño del producto</b>          | 9.5"x2.95"/24CM (altura)x7.5CM (diámetro)                                                                                                       |
| <b>Tamaño del acuario aplicable</b> | Aprox. 7~19,5 galones (27~74 litros)                                                                                                            |

### 4. INSTRUCCIONES

1. Desempaquetar y revisar todos los componentes del producto.

2. Insertar el embudo en la entrada de agua (que contiene la copa del filtro con tamiz de acero inoxidable), luego llenar con agua hasta que se vea suficiente agua en la salida de agua.



**Nota:** Asegúrese de que el embudo esté completamente lleno de agua antes de usar. Tras un corte de energía, rellene el embudo con agua antes de reutilizar.

3. Primero, instale el tubo de entrada en la entrada de agua y apriete la tuerca de plástico. Luego, instale el tubo de salida en la salida de agua y apriete el tornillo.

4. Conectar para activar.

5. Ajuste la perilla de control del flujo de aire para aumentar el aporte de oxígeno. Observe burbujas mínimas en el tubo de salida transparente y burbujas abundantes en la salida.

6. Al usar el tubo de drenaje: Primero desconecte la alimentación, inserte el tubo de drenaje en la salida de drenaje. Coloque un cubo o vaso para recolectar residuos. Suelte para cerrar el drenaje.

7. Salida de drenaje: Un solo toque para evacuar residuos.



Salida de drenaje: Presionar para activar descarga; Soltar para desactivar.

## 5. PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

1. Se recomienda limpiar la esponja filtrante cada 2-3 semanas. Al usar esponja PP: Reemplace el algodón biológico inmediatamente si la esponja blanca se ensucia mucho. La esponja negra puede reutilizarse después de limpiar.

2. Si se acumula suciedad excesiva en la cámara de recogida de desechos, vacíe los residuos de la cámara del filtro usando el tubo de drenaje.

3. Limpie o reemplace la esponja filtrante de inmediato si el rotor gira lentamente.

4. Al instalar la base de drenaje, asegúrese de que la salida de drenaje mire hacia afuera.

5. Recomendado para vidrios de acuario de hasta 1,4 pulgadas (3,5 cm) de grosor.



## 6. ATENCIONES

✓Por favor, lea atentamente este manual de usuario antes de usar y siga las instrucciones de manera estricta.

✓Por favor, mantenga la fuente de alimentación lejos del agua ya que no es resistente al agua.

✓Por favor, mantenga la filtro lejos de objetos inflamables para evitar accidentes.

✓Por favor, desenchufe la alimentación y póngase en contacto con el vendedor si el filtro no funciona correctamente. **\*\*ABRIR INVALIDARÁ LA GARANTÍA\*\***

✓Por favor, desenchufe la alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento.

✓Por favor, tenga en cuenta que el rango de temperatura de funcionamiento del filtro está entre 40°F y 95°F (4°C y 35°C).

## 7. ADVERTENCIA

Para evitar posible calambre eléctrico, no sumerja el interruptor en el agua. Si el interruptor cae al agua o se moja, no lo toque hasta desenchufar primero. Las precauciones básicas de seguridad que deben observarse son:

1. Lea y siga las instrucciones de este manual de usuario.

2. PELIGRO- Para evitar posible descarga eléctrica, se debe tener cuidado especial ya que se usa agua con equipos para acuarios. Para cada una de las siguientes situaciones, no intente reparar el dispositivo usted mismo. Devuelva el filtro a un servicio autorizado para su mantenimiento o deshágase de él.

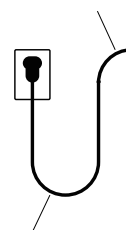
A. Si la filtro cae al agua, NO LA TOQUE. Primero, desenchufe, luego sáquela del agua. Si los componentes eléctricos de la filtro se mojan, desenchufe de inmediato.

B. Examine la filtro atentamente después de instalar. No se debe enchufar si hay agua en las partes que no están diseñadas para ser mojadas.

C. No use la filtro si tiene un cable o enchufe dañado, si no está funcionando correctamente, si ha caído al suelo o se ha dañado de alguna manera. El cable de esta filtro no puede ser sustituido. Si el cable está dañado, se debe descartar esta luz.

D. Para evitar la posibilidad de que se moje el enchufe de la filtro, coloque el acuario y su base a un lado de un enchufe de pared para impedir que el agua gotee encima de la salida o el enchufe. Se debe crear un “bucle de goteo”, mostrado en la figura abajo, se debe crear por el usuario de cada cable, que conecta la filtro a la toma de corriente. Si se usa un cable de extensión, el “bucle de goteo” es la parte del cable por debajo del nivel de la toma de filtro o el conector que impide que el agua recorra el cable y llegue a contactar con la salida de la corriente. Si el enchufe o la toma de corriente se mojan, NO DESENCHUFE el cable. Desconecte el fusible del circuito que suministra electricidad a la filtro. Luego desenchufe y examine para ver si hay presencia de agua en la toma de corriente. Si no está seguro/a, consulte con un electricista profesional.

**CABLE POTENCIA**



**BUCLE DE GOTEO**

3. Se debe vigilar estrechamente cuando este filtro se usa cerca de niños.
4. Este filtro no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del filtro por parte de una persona responsable de su seguridad.
5. Para evitar lesión, no toque las piezas en movimiento o calientes.
6. Siempre desenchufe el filtro de la toma de corriente cuando no se esté usando, antes de colocar o retirar piezas, mantenimiento o introducción de las manos en el agua. Nunca debe tirar del cable para desenchufar de la toma de corriente. Agarre el enchufe y tire de él para desconectar.
7. No use el filtro para su uso no indicado. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante pueden causar una situación insegura y cancelarán la garantía.
8. No instale o almacene el filtro en sitios donde esté expuesto a climatología extrema o temperaturas bajo cero.
9. Asegúrese de que la filtro está firmemente instalada antes de usarla.
10. Lea y observe todas las notificaciones importantes en la filtro.
11. Si es necesario un cable de extensión, se debe usar un cable con un ratio correcto se debe usar, tales como uno con indicación de amperios o vatios. Un cable con un ratio de menos amperios o vatios que los que usa el filtro puede sobrecalentarse. Se debe tener cuidado en colocar el cable de manera que no se tropiece con él o sea tirado.
12. La filtro está diseñada para USO DOMÉSTICO ÚNICAMENTE.
13. GUARDE ESTE MANUAL DE USUARIO.

## **8. HYGGER GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE**

Ofrecemos al usuario final de este producto una garantía del fabricante de 3 (2) años a partir de la fecha de venta si este producto ha sido adquirido a un distribuidor especializado autorizado por hygger®.

Conserve el recibo para cualquier reclamación de garantía futura. Se aplican las condiciones. Los productos están garantizados por hygger® Aquatic Supplies al comprador original contra defectos de material y mano de obra en condiciones normales de uso durante un periodo de hasta 3 (2) años desde la fecha de la compra original a través de un Distribuidor Autorizado. Consulte el Manual del Usuario incluido con su producto para detalles específicos de la garantía.

## **Los productos no tienen garantía si**

- 1.) El producto ha sido reparado, modificado o manipulado por cualquier persona ajena a hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) El producto ha sido maltratado o dañado (incluyendo bombillas rotas o agrietadas), y/o.
- 3.) El producto ha sido transportado sin el embalaje adecuado.
- 4.) El producto ha sido adquirido a un revendedor no autorizado.

## **EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA**

En ningún caso hygger® será responsable de ningún daño consecuente o incidental, incluyendo pero no limitado a, pérdida de vida acuática, lesiones personales, daños a la propiedad, daños al equipo, pérdida de beneficios, pérdida de salarios, pérdida de ahorros, pérdida de ingresos, etc., derivados del uso de cualquier producto hygger®.

### **1.0. Términos y condiciones de la garantía.**

- 1.1. hygger® garantiza al comprador, durante 3 (2) años a partir de la fecha de compra original a través de un Distribuidor Autorizado hygger®, la reparación o sustitución gratuita de las piezas en caso de fallo debido a materiales defectuosos o mano de obra defectuosa y cuando los productos no funcionen de acuerdo con las instrucciones.
- 1.2. Todas las reclamaciones de reparación o sustitución deben realizarse en el lugar de compra.
- 1.3. Sólo el comprador directo tiene derecho a reclamaciones de garantía contra nosotros y éstas no son transferibles sin nuestro consentimiento.
- 1.4. Todas las reclamaciones deberán ir acompañadas del comprobante de compra (recibo) original y fechado. Por favor, presente también esta Garantía siempre que sea posible.
- 1.5. Quedan excluidas de la garantía las piezas de desgaste (por ejemplo: juntas, dispositivos de aspiración, ejes, ruedas de bomba, fuentes de luz, electrodos de pH, medios filtrantes, como cartuchos de filtro, así como quemadores UVC), los daños en el cristal y la apertura del producto, así como las modificaciones estructurales o el uso de piezas no originales de hygger®.
- 1.6. Todas las mercancías sujetas a reclamación bajo Garantía deberán ser preparadas para su transporte en el embalaje original u otro embalaje comparable que ofrezca el mismo grado de protección y hygger® no deberá incurrir en ningún coste por el envío.
- 1.7. Cuando las reclamaciones tras la inspección revelen que los bienes se encuentran en condiciones normales de funcionamiento, hygger® solicitará el reembolso de todos los gastos razonables en los que haya incurrido.
- 1.8. No existirán derechos de garantía en el caso de que sólo se produzcan desviaciones insignificantes del estado o la utilidad acordados o habituales, por ejemplo, desviaciones insignificantes en el color, las dimensiones y/o las características de calidad o rendimiento de los productos.
- 1.9. Nuestra obligación de garantía se extiende únicamente a la entrega de productos de nueva fabricación. Salvo acuerdo en contrario, los productos usados se venden tal y como se ven, excluyendo cualquier garantía.



Para más información sobre la garantía, consulte el sitio web de hygger.

## 9. DESCARTE DEL PRODUCTO

No descarte este producto como desechos municipales sin clasificar. Es necesario recoger este tipo de desechos de manera separada para tratamiento especial. Es necesario deshacerse de este producto en un lugar autorizado para reciclado de electrodomésticos eléctricos y electrónicos en lugar de tirar conjuntamente con la basura doméstica. La recogida y reciclado de basuras es una manera de salvar recursos naturales. Así que, por favor consulte con su vendedor local para asegurarse de que el producto se descarta de una manera respetuosa con el entorno.



## 10. LISTA DE EMBALAJES

| Accesorio                                      | Cantidad |
|------------------------------------------------|----------|
| Taza de filtro                                 | 1        |
| Tubo de entrada                                | 1        |
| Tubo de salida                                 | 1        |
| Esponja filtrante bioquímica(Repuesto)         | 1        |
| Esponja blanca de ultrafiltración PP(Repuesto) | 1        |
| Embudo                                         | 1        |
| Tubo de drenaje                                | 1        |
| Manual del usuario                             | 1        |

## 11. INFORMACIÓN DE CONTACTO

Distribuido por: Hygger Aquarium, Inc.  
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: [distributor@hyggeraquarium.com](mailto:distributor@hyggeraquarium.com)  
Website: [www.hyggeraquarium.com](http://www.hyggeraquarium.com)

Marcas registradas de Shenzhen Mago Trading Co., Ltd  
Bantian Group Business Center, Longgang,  
Shenzhen City, China  
Todos los derechos reservados

Fabricado en China



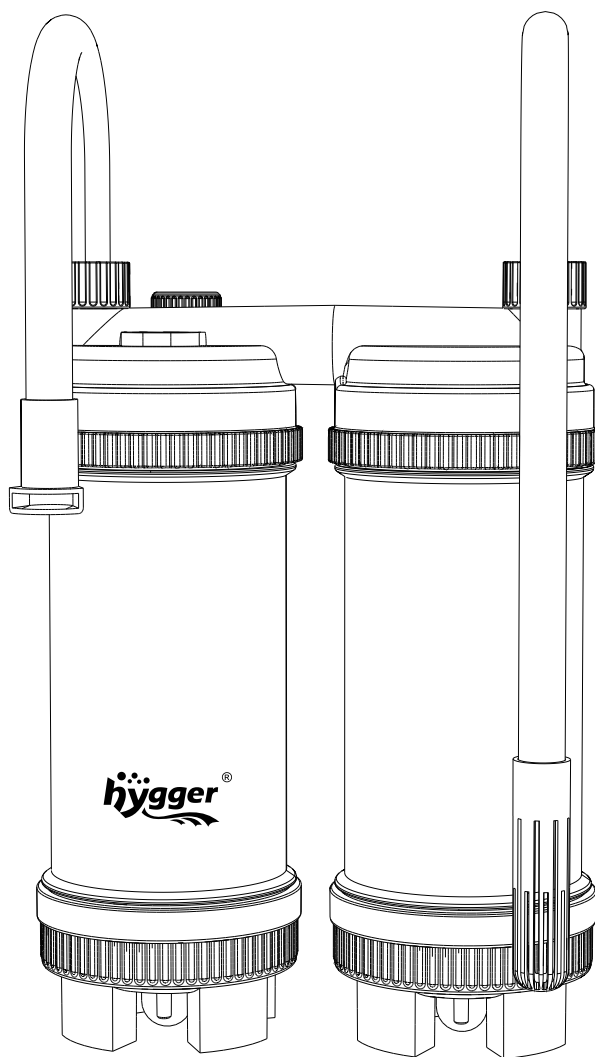
¿Tiene alguna pregunta? Estamos aquí para ayudarle:

Lun-Vie: 9:00 am - 5:30 pm PST Sáb-Dom: Cerrado



# HG283 MANUALE D'USO

## hygger Doppio Flusso Filtro per Acquario

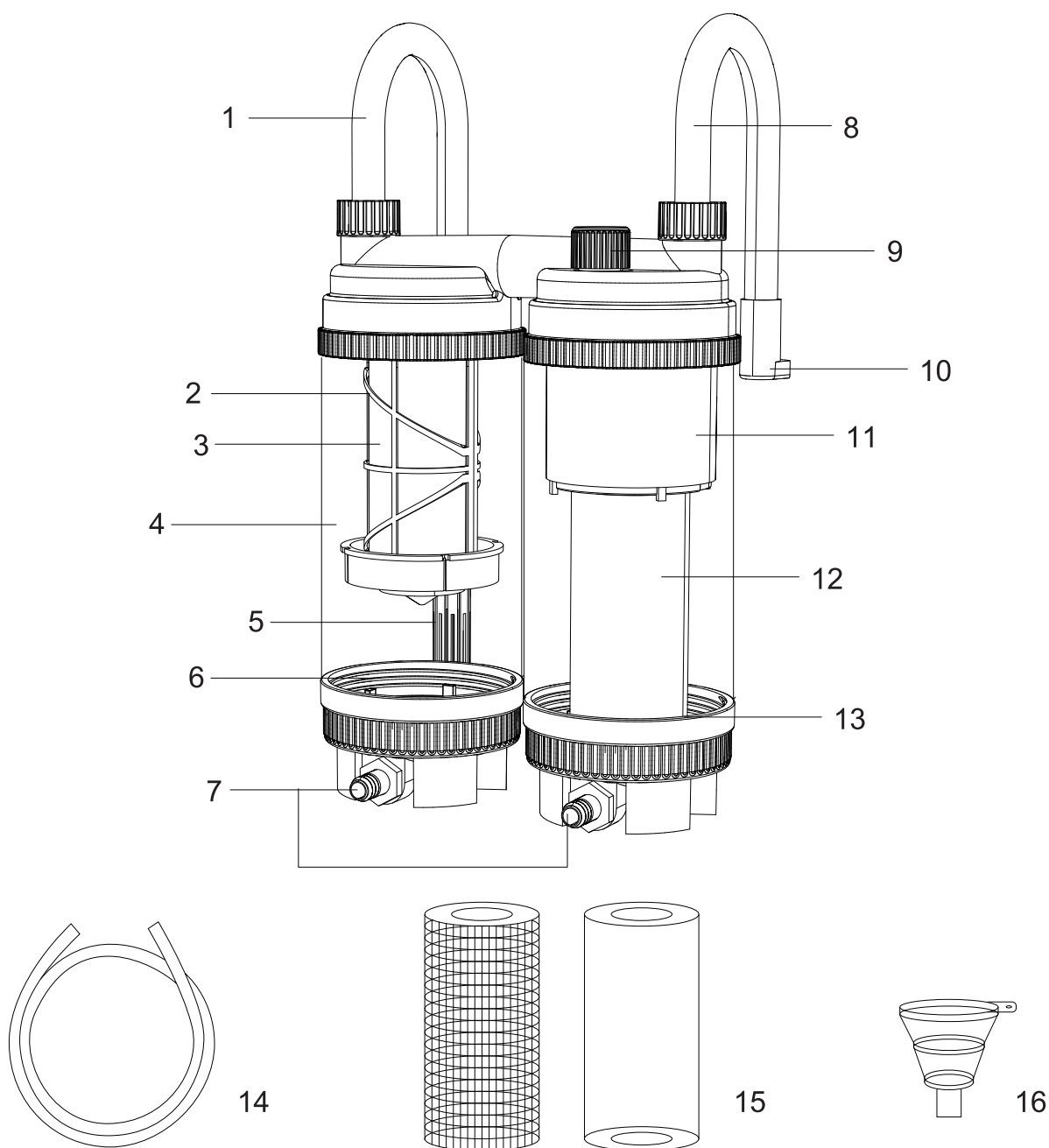




## 1. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Sistema di filtraggio autopulente con efficienza potenziata. Utilizza il flusso d'acqua sulla rotore per rimuovere le particelle dal filtro.
- Doppia filtrazione interna: Rete in acciaio inossidabile e ovatta biologica forniscono filtrazione meccanica & biologica combinata, stabilizzando l'ecosistema dell'acquario e migliorando la trasparenza dell'acqua.
- Camera di raccolta rifiuti integrata con svuotamento a un tocco per manutenzione semplice.
- Apporto di ossigeno & generazione di onde. La pompa dell'acqua attiva la circolazione.
- Design esterno sospeso che risparmia spazio interno, ideale per piccoli acquari d'acqua dolce.
- Nota! Pulire o sostituire la cartuccia del filtro ogni 2 settimane a 1 mese in base a popolazione ittica, livello di contaminazione e usura.

## 2. DIAGRAMMA DEL PRODOTTO



- |                                                       |                                                                  |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1. Tubo di ingresso                                   | 9. Manopola di controllo del flusso d'aria                       |
| 2. Rotore autopulente                                 | 10. Ugello di uscita                                             |
| 3. Rete filtrante in acciaio inossidabile             | 11. Pompa dell'acqua                                             |
| 4. Coppa del filtro                                   | 12. Spugna filtrante biochimica                                  |
| 5. Cestello filtrante d'ingresso con spugna filtrante | 13. Camera di filtrazione secondaria                             |
| 6. Camera di raccolta dei rifiuti primaria            | 14. Tubo di scarico (19,7 pollici/50 cm)                         |
| 7. Uscita di scarico a un tocco                       | 15.1 Spugna di ricambio & 1 Spugna bianca in PP ultrafiltrazione |
| 8. Tubo di uscita                                     | 16. Imbuto                                                       |

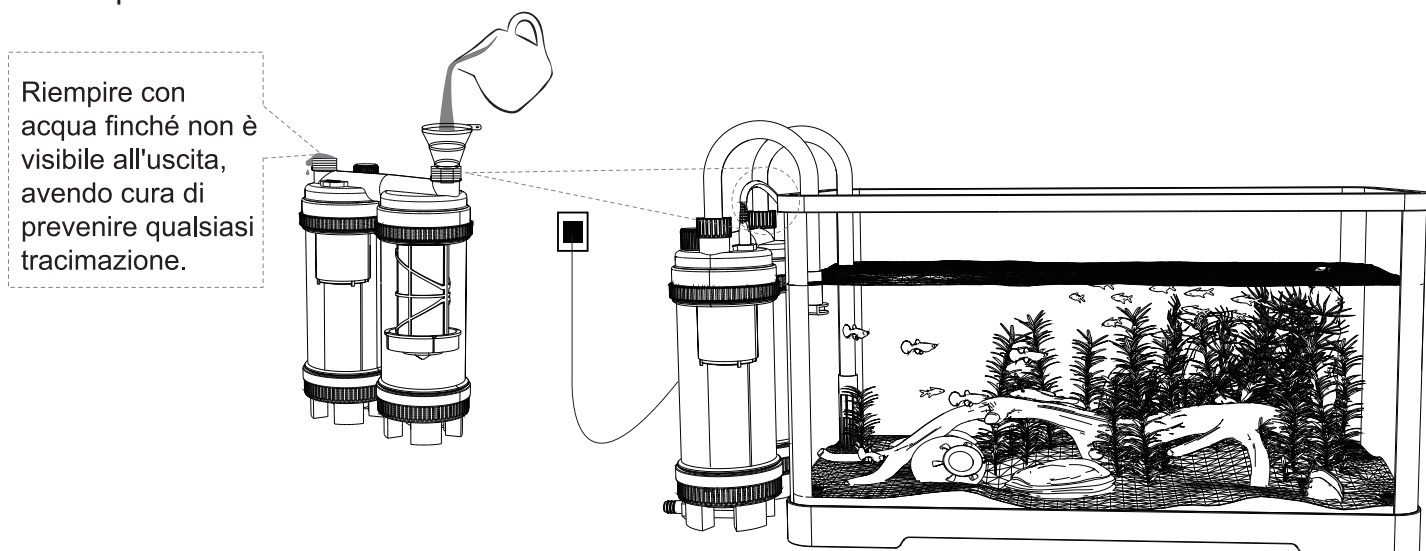
### 3. SPECIFICHE DEL PRODOTTO

|                                             |                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modello</b>                              | HG283                                                                                                                                         |
| <b>Tensione/Frequenza</b>                   | Standard americana: AC 110-120V/60Hz<br>Standard europea/britannica/australiana: AC 220-240V/50Hz<br>Standard Giapponese: AC 100-110V 50/60Hz |
| <b>Portata</b>                              | 120 GPH (450L/H)                                                                                                                              |
| <b>Potenza della pompa</b>                  | Standard Americana: 8.5W<br>Standard Europea/Britannica/Australiana: 9W                                                                       |
| <b>Dimensioni del prodotto</b>              | 9.5"x2.95"/24CM (altezza)x7.5CM (diametro)                                                                                                    |
| <b>Dimensioni dell'acquario applicabile</b> | Circa 27~74 litri (7~19,5 galloni)                                                                                                            |

### 4. ISTRUZIONI

1. Disimballare e ispezionare tutti i componenti del prodotto.

2. Inserire l'imbuto nell'ingresso dell'acqua (contenente la tazza filtrante con filtro in acciaio inossidabile), quindi riempire con acqua finché non si vede acqua sufficiente all'uscita dell'acqua.



**Nota:** Assicurarsi che l'imbuto sia completamente riempito d'acqua prima dell'uso. Dopo un'interruzione di corrente, riempire nuovamente l'imbuto con acqua prima del riutilizzo.

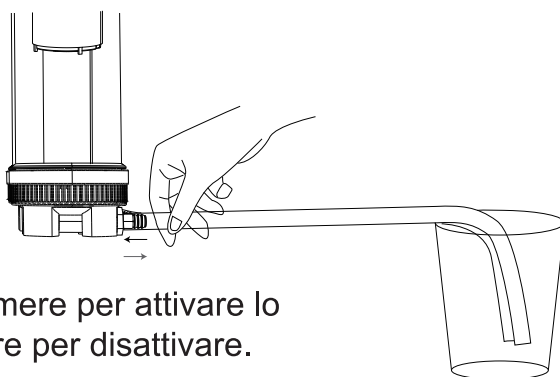
3. Prima installare il tubo di ingresso nell'ingresso dell'acqua e stringere il dado di plastica, poi installare il tubo di uscita nell'uscita dell'acqua e stringere la vite.

4. Collegare alla presa per attivare.

5. Regolare la manopola di controllo del flusso d'aria per aumentare l'apporto di ossigeno. Osservare bolle minime nel tubo di uscita trasparente e bolle abbondanti dall'uscita.

6. Quando si utilizza il tubo di scarico: Spegner prima l'alimentazione, inserire il tubo di scarico nell'uscita di scarico. Posizionare un secchio o una tazza per raccogliere i rifiuti. Rilasciare per chiudere lo scarico.

7. Uscita di scarico: Un solo tocco per lo svuotamento dei rifiuti.



Uscita di scarico: Premere per attivare lo smaltimento; Rilasciare per disattivare.

## 5. PRECAUZIONI DI MANUTENZIONE

1. Si consiglia di pulire la spugna filtrante ogni 2-3 settimane. Quando si utilizza la spugna PP: Sostituire tempestivamente il cotone biologico se la spugna bianca è molto sporca. La spugna nera può essere riutilizzata dopo la pulizia.

2. Se si accumula sporco eccessivo nella camera di raccolta dei rifiuti, svuotare immediatamente i rifiuti dalla camera del filtro tramite il tubo di scarico.

3. Pulire o sostituire la spugna filtrante immediatamente se la rotore ruota lentamente.

4. Durante l'installazione della base di scarico, assicurarsi che l'uscita di scarico sia rivolta verso l'esterno.

5. Consigliato per vetri di acquario spessi fino a 1,4 pollici (3,5 cm).



## 6. ATTENZIONE

- ✓ Si prega di leggere attentamente questo manuale utente prima di utilizzare il prodotto e di seguirne le istruzioni in modo rigoroso.
- ✓ Si prega di tenere l'alimentazione elettrica lontana dall'acqua poiché non è resistente all'acqua.
- ✓ Si prega di tenere la filtro lontana da oggetti infiammabili per evitare incidenti.
- ✓ Si prega di spegnere la corrente e contattare il venditore se il filtro non funziona correttamente. **\*\*L'APERTURA ANNULLERÀ LA GARANZIA\*\***
- ✓ Si prega di spegnere la corrente prima di effettuare manutenzioni.
- ✓ Si prega di tenere presente che l'intervallo di temperatura di funzionamento del filtro è compreso tra 40°F e 95°F (4°C e 35°C).

## 7. AVVERTENZA

Per evitare possibili scosse elettriche, non immergere l'interruttore nell'acqua. Se l'interruttore dovesse bagnarsi o cadere nell'acqua, non toccare finché la spina non è stata scollegata. Osservare le precauzioni di sicurezza di base:

1. Leggere e seguire attentamente questo manuale d'uso.

2. PERICOLO – Per evitare possibili scosse elettriche, è necessario prestare particolare attenzione dal momento che questi strumenti vengono in contatto con l'acqua. Qualora si dovessero verificare le situazioni seguenti, non tentare di riparare i danni, ma riportare la filtro ad un centro di assistenza autorizzato per la manutenzione, o in alternativa smaltirlo.

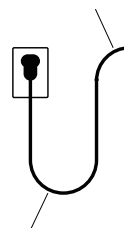
A. Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, NON toccarlo. Scollegare prima la spina, poi recuperarlo. Se si bagnano i componenti elettrici dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina.

B. Esaminare attentamente il filtro dopo l'installazione. Se vi è dell'acqua sulle parti che non andrebbero bagnate, non inserire la spina.

C. Non mettere in funzione la filtro se la spina o il cavo è malfunzionante, è caduto o si è danneggiato. Il cavo di alimentazione della filtro non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, la filtro va smaltita.

D. Per evitare che la spina della filtro si bagni, posizionare l'acquario e il suo supporto sul lato di una presa a muro per evitare che l'acqua goccioli sulla presa o sulla spina. L'utente deve disporre per ciascun cavo che connette la filtro alla presa un "anello di gocciolamento" come mostrato in figura. Se viene utilizzata una prolunga, l'anello di gocciolamento va posizionato sulla parte del cavo al di sotto del livello della presa o del connettore, in modo da prevenire che l'acqua percorra lungo il cavo e venga in contatto con la presa. Se si bagna il cavo o la presa, NON scollegare la spina. Staccare la corrente dal quadro elettrico di casa, dopodiché scollegare ed esaminare la presenza di acqua nella presa. Se non si è sicuri, consultare un elettricista certificato.

**CAVO DI  
ALIMENTAZIONE**



**ANELLO DI  
GOCCIOLAMENTO**

3. Se la lampada viene usata in vicinanza di bambini, occorre una stretta supervisione.
4. L'uso di questo filtro non è consentito da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza sull'uso del prodotto, a meno che non siano sottoposte a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del riscaldatore da parte della persona responsabile della loro sicurezza.
5. Per evitare lesioni, non entrare in contatto con parti in movimento o calde.
6. Scollegare sempre il filtro dalla presa quando non è in uso, prima di prelevare dall'acqua, staccare le parti, effettuare interventi di manutenzione o mettere le mani in acqua. Non stratonare mai il cavo per staccare la spina dalla presa. Per scollegare, afferrare la spina e tirare.
7. Non utilizzare il filtro per usi diversi da quelli previsti. L'uso di accessori non raccomandati e non venduti dal produttore potrebbe mettere a rischio la sicurezza dell'utente e invaliderà la garanzia.
8. Non installare o conservare il filtro in luoghi esposti a condizioni meteorologiche estreme o a temperature inferiori allo zero.
9. Assicurarsi che la filtro sia installata in tutta sicurezza prima di metterla in funzione.
10. Leggere e osservare tutte le avvertenze importanti riportate sulla filtro.
11. Se è necessario utilizzare una prolunga, usare un cavo con una potenza nominale di ampere o watt adeguata. Un cavo con una potenza inferiore a quella della lampada potrebbe surriscaldarsi. Il cavo deve essere sistemato in modo da evitare di inciampare o di essere tirato.
12. La filtro è destinata SOLO PER USO DOMESTICO.
13. CONSERVARE QUESTO MANUALE D'USO.

## **8. HYGGER GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE**

Offriamo all'utente finale di questo prodotto una garanzia del produttore di 3 (2) anni dalla data di vendita se il prodotto è stato acquistato da un rivenditore specializzato autorizzato hygger®.

Conservare la ricevuta per qualsiasi richiesta di garanzia futura. Si applicano le condizioni. I prodotti sono garantiti da hygger® Aquatic Supplies all'acquirente originale contro i difetti di materiale e lavorazione in condizioni di uso normale per un periodo massimo di 3 (2) anni dalla data di acquisto originale tramite un rivenditore autorizzato. Per informazioni specifiche sulla garanzia, consultare il manuale d'uso fornito con il prodotto.



## **I prodotti non godono di garanzia se**

- 1.) Il prodotto è stato sottoposto a manutenzione, modificato o manomesso da persone diverse da hygger® Aquatic Supplies.
- 2.) Il prodotto è stato maltrattato o danneggiato (comprese le lampadine rotte o incrinates), e/o.
- 3.) Il prodotto è stato trasportato senza un imballaggio adeguato.
- 4.) Il prodotto è stato acquistato da un rivenditore non autorizzato.

## **ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER LA GARANZIA**

In nessun caso hygger® sarà responsabile per danni conseguenti o incidentali, inclusi, ma non limitati a, perdita di vita acquatica, lesioni personali, danni alla proprietà, danni alle attrezzature, perdita di profitti, perdita di salari, perdita di risparmi, perdita di reddito, ecc, derivanti dall'uso dei prodotti hygger®.

### **1.0. Termini e condizioni della garanzia.**

- 1.1. hygger® garantisce all'acquirente, per 3 (2) anni dalla data di acquisto originale tramite un Rivenditore Autorizzato hygger®, la riparazione gratuita o la sostituzione di parti laddove si riscontrino difetti dovuti a materiali difettosi o a manodopera difettosa e laddove la merce non funzioni in conformità alle istruzioni.
- 1.2. Tutte le richieste di riparazione o sostituzione devono essere presentate nel luogo di acquisto.
- 1.3. Solo l'acquirente diretto ha diritto a rivendicazioni di garanzia nei nostri confronti e queste non sono trasferibili senza il nostro consenso.
- 1.4. La prova d'acquisto originale e datata (ricevuta) deve essere fornita con tutti i reclami relativi alla merce. Si prega di fornire anche questa garanzia, se possibile.
- 1.5. Sono escluse dalla garanzia le parti soggette a usura (ad es. guarnizioni, dispositivi di aspirazione, assi, ruote della pompa, sorgenti luminose, elettrodi di pH, materiali filtranti come cartucce filtranti e bruciatori UVC), i danni al vetro e l'apertura del prodotto, nonché le modifiche strutturali o l'utilizzo di parti non originali hygger®.
- 1.6. Tutte le merci soggette a garanzia devono essere preparate per il trasporto nell'imballaggio originale o in un altro imballaggio comparabile che offra lo stesso grado di protezione e la hygger® non deve sostenere alcun costo per la spedizione.
- 1.7. Nel caso in cui le richieste di risarcimento a seguito di ispezione rivelino che la merce è in normale stato di funzionamento, la hygger® richiederà il rimborso di tutti i costi ragionevolmente sostenuti.
- 1.8. I diritti di garanzia non sussistono in caso di deviazioni insignificanti dalle condizioni o dall'utilizzabilità concordate o consuete, ad esempio deviazioni insignificanti nel colore, nelle dimensioni e/o nelle caratteristiche qualitative o prestazionali dei prodotti.
- 1.9. Il nostro obbligo di garanzia si estende solo alla consegna di prodotti nuovi. Se non diversamente concordato, i prodotti usati sono venduti così come sono, senza alcuna garanzia.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia, consultare il sito Web di hygger.

## 9. SMALTIMENTO

Non smaltire questo prodotto come un rifiuto urbano indifferenziato. È necessario smaltire separatamente tali rifiuti per sottoporli a un trattamento speciale. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici ma consegnare a un centro autorizzato per la raccolta e il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. La raccolta e il corretto riciclaggio dei rifiuti è un modo per risparmiare le risorse naturali. Si prega di consultare il rivenditore locale per assicurarsi che il prodotto venga smaltito nel rispetto dell'ambiente.



## 10. ELENCO IMBALLAGGI

| Accessorio                                        | Quantità |
|---------------------------------------------------|----------|
| Coppa del filtro                                  | 1        |
| Tubo di ingresso                                  | 1        |
| Tubo di uscita                                    | 1        |
| Spugna filtrante biochimica(Di ricambio)          | 1        |
| Spugna bianca in PP ultrafiltrazione(Di ricambio) | 1        |
| Imbuto                                            | 1        |
| Tubo di scarico                                   | 1        |
| Manuale d'uso                                     | 1        |

## 11. INFORMAZIONI DI CONTATTO

Distribuito da: Hygger Aquarium, Inc.  
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: [distributor@hyggeraquarium.com](mailto:distributor@hyggeraquarium.com)  
Website: [www.hyggeraquarium.com](http://www.hyggeraquarium.com)

Marchio commerciale Shenzhen Mago Trading Co., Ltd  
Bantian Group Business Center, Longgang,  
Shenzhen City, Cina  
Tutti i diritti riservati

Prodotto in Cina



Avete una domanda? Siamo qui per aiutarvi:  
Lun-Ven: 9:00 - 17:30 PST Sab-Dom: Chiuso



|    |     |                                                                                                                                                                          |
|----|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EC | REP | Company: E-CrossStu GmbH<br>Address: Mainzer Landstr.69,60329<br>Frankfurt am Main<br>E-mail: e-crossstu@outlook.com<br>Tel: +49 69332967674                             |
| UK | REP | CET Product Service Ltd.<br>Beacon House Stokenchurch Business<br>Park,Ibstone Rd,Stokenchurch<br>High Wycombe HP14 3FE UK<br>info.cetservice@gmail.com<br>+447419325266 |

Note: This is not the after-sales service contact.  
Please do not reach out here.

